

# OTTAWA JEWISH BULLETIN & REVIEW

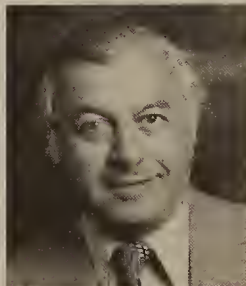
## Synagogue Bond Leaders



Daniel Kimmel, President  
Beth Shalom Congregation



Sidney Margles, President  
Agudath Israel Congregation



Harry Rosenberg, President  
Machzikei Hadas Congregation



Steven Goldstein, President  
Temple Israel



Morris Kimmel, President  
Young Israel Congregation



Lyon Gilbert, President  
Adath Shalom Congregation



Rabbi Basil Herring  
Beth Shalom Congregation



Rabbi Irving Schreier  
Agudath Israel Congregation



Rabbi Reuven Bulka  
Machzikei Hadas Congregation



Rabbi Sanford T. Marcus  
Temple Israel



Rabbi Mordecai Berger  
Young Israel Congregation



Charles Wiseman, Bond  
Chairman, Beth Shalom



Dr. Sidney Kardash, Bond  
Chairman, Agudath Israel



Arnon Miller, Bond  
Chairman, Machzikei Hadas



Dr. Mark August, Bond  
Chairman, Temple Israel

## United Jerusalem

## Focus of '80 Bond Appeal

JERUSALEM — U.S. and Canadian synagogues have been asked to utilize the forthcoming High Holy Days to marshal moral and material support so that Jerusalem can remain a united city.

In a letter addressed to Orthodox, Conservative and Reform rabbis, Mayor Teddy Kollek of Jerusalem called for the North American spiritual leaders to make certain "that this sacred city, the city of peace, our capital, remains at peace and reunited as it is today."

At the same time, Mayor Kollek stressed the need for members of these synagogues to support the peace by assuring adequate economic aid for Jerusalem, the Negev and Israel in general through High Holy Day Appeals conducted under the auspices of State of Israel Bonds.

"As spiritual leaders in your community," he said, "you will surely take on the responsibility of standing by us through participating in the noble tasks of the State of Israel Bond program."

He added that "by lending us vitally needed funds through these Israel Bond High Holy Day Appeals, you will be helping us to grow and develop all of Israel from the north to the southernmost tip. At the same time, you will be demonstrating your solidarity with us in a most critical period in our history."

Dr. Leon Kronish of Miami, National Campaign Chairman of State of Israel Bonds, said that the theme of the High Holy Day campaign will be "Jerusalem-United Forever." He stressed that the rabbis "should teach and emphasize the symbolic and spiritual meaning of Jerusalem to our people." He said that "this will be a campaign that unites our people no matter what their views may be on other problems confronting Israel. The price of keeping Jerusalem united is as high as

the price of peace — and that is very high."

The High Holy Day Appeals and other special synagogue activities resulted in sales of more than \$100 million in Israel Bonds in 1979. "In view of Israel's extraordinary needs in 1980," Dr. Kronish said, "we hope to exceed this sales figure before the end of the year."

The Jewish New Year of 5741 will be ushered in Wednesday evening, September 10 and Rosh Hashanah will be observed through September 11 and 12. Yom Kippur begins Friday evening, September 19 and ends Saturday night, September 20.

Since the start of the Israel Bond drive thirty years ago, sales approaching \$5 billion in Bonds and other financial instruments have provided investment capital to help build every aspect of Israel's economic infrastructure. Bond funds are utilized in the development of communications and transport and the search for energy. In addition, Bond dollars are vital for the economic development of the Negev because the terms of the peace treaty with Egypt requires a major shift of populations from the Sinai desert to the Negev.



Norman Zagerman

## Will Chair Loeb Dinner

The appointment of Norman Zagerman as Chairman of the Ottawa Negev Dinner in tribute to Bertram Loeb has been announced by David Shore, Chairman of the local Jewish National Fund. The Dinner will take place on Tuesday, October 28 at the Jewish Community Centre.

For further information contact any member of Ottawa JNF or call toll free number 1-800-361-8459.



Irving Wolfe, Bond  
Chairman, Young Israel



## Vaad Report

by Sol B. Shinder  
President, Ottawa Vaad Ha'Ir  
Jewish Community Council



### Young Israel

August 17th saw the dedication of the new sanctuary for Young Israel of Ottawa. The Congregation is entering its bar-mitzvah year and is coming of age. The new sanctuary is in no small measure due to the dedication of many people who have led Young Israel over the years. Men such as the late Hyman Bessin, Moe Litwack, Mendel Good, Sol Sherman, Dr. Baruch Dina, Joel Dina, Moshe Feig, Ed Rosenthal, Dr. Norman Tenenbaum and the present President, Morris Kimmel and many others can be justifiably proud of their achievement.

The mosaic of Ottawa Jewry would not be complete without Young Israel which grew to fill a void which existed in the West End. Many doubted its necessity but the perseverance and dedication of the leadership proved once again that "if there is a will, there must be a way". We wish the officers, clergy and membership of Young Israel the congratulations of the entire community in reaching this milestone of their young existence and trust that they will continue to serve the cause of Judaism with the same dedication and service they have displayed in the past.

### State of Israel Bonds

The State of Israel Bond Drive is just getting under way under the capable leadership of Morton Taller, its General Chairman and Myrna Potichin, the Women's Chairman. An opening cocktail reception was held at "Kinneret" on August 20, under the distinguished patronage of His Excellency Yeshayahu Anug and Mrs. Anug. The annual "Yom Kippur" appeal will be held in our Synagogues. Israel needs our development dollars more than ever and I urge everyone to invest in our future by investing in Israel's future with the purchase of a State of Israel bond.

### Civic Hospital Campaign

The Vaad endorsed a commitment by Ottawa Jewry to the Ottawa Civic Hospital Redevelopment Campaign. It was decided that the contributions of Ottawa Jewry would be centralized so that a meaningful project could be dedicated in the name of the Ottawa Jewish Community. The Civic has played an important role in the lives of many of our people. Many of us were born there; some of our doctors were trained there and now practice there and many have been treated there.

The overall campaign is under the leadership of one of our past presidents, Bertram Loeb, and he and his campaign committee have appointed Sol Shabinsky to be the Chairman of the Ottawa Jewish Community Division. This Committee, in conjunction with the Vaad, decided to support the Rehabilitation Centre in the Cardiac Unit. The facility, when completed, will provide one of the finest centres for the care and cure of heart-related diseases in North America. The campaign is now well under way and the goal of \$500,000 for the Rehabilitation Centre is within reach. When you are called upon, please provide your support for this worthwhile institution.

### Interesting Year Ahead

The new slate of officers has met over the summer months to plan for the forthcoming year. It will be an interesting year. We are entering the second phase of our new Planning and Budgeting process, one which should see the planning aspect becoming more prominent. Our resources are somewhat constrained due to inflation, the general economic climate and a levelling of campaign results. The result is that the Council will be required to make many difficult choices with respect to priority of programs which deserve community support. We will need all the help we can get in making these decisions. If you have something to offer, get involved and lend your community your support and advice.

### A Happy and Healthful New Year

As we enter the New Year of 5741, I wish to offer, on behalf of the Officers and Board of Trustees of the Ottawa Jewish Community Council, to all members of our community, a year which will find them blessed with good health and happiness and a year of peace for our brethren in the State of Israel.

## New Year's Parcels

Last week, Gilbert Greenberg sent a letter to everyone in the community inviting contributions for Rosh Hashanah gift parcels to be sent to soldiers in Israel.

This is the tenth consecutive year he has done so. Each appeal has brought a heartening response. The parcels go to young men and women who are required to be on military duty during the High Holy Days. They are sent by the Association for the Welfare of Soldiers in Israel. Packed by volunteers, the parcels contain candy, soap,

toothpaste, an extra pair of socks and a greeting card stating "this parcel was sent by ..... from Ottawa, Canada".

The object is to foster closer relations between the people and the army and to help ease loneliness during a time when they cannot be with their families.

Parcels are \$7.50 each and you can send as many as you like. Cheques payable to "Israeli Soldiers Welfare Fund" should be mailed to Gilbert Greenberg, P.O. Box 5152, Station F, Ottawa, K2C 3H8.

## Assumes Temple Israel Pulpit

It is with great pleasure that the Executive and Board of Directors of Temple Israel announce the appointment of Sanford T. Marcus, formerly of Gastonia, North Carolina, as Rabbi of the Congregation. Rabbi Marcus assumed his position on July 1, 1980.

Rabbi Marcus was born in Pittsburgh, Pennsylvania in 1938, is married to Ruth L. Schleider, and has three children, Jonathan, thirteen, and twin daughters, Janet and Julie, eleven. He was educated at Washington and Jefferson College in Washington, Pennsylvania, from which he received his B.A. in 1960. He served as an intelligence officer in the United States Air Force from 1962 to 1965, stationed in Japan. After returning to the United States Rabbi Marcus enrolled at the Hebrew Union College-Jewish Institute of Religion in Cincinnati, Ohio. He earned an M.A. in Hebrew Letters and was ordained as Rabbi in 1970. He became Rabbi of the



Rabbi Sanford T. Marcus

New Jewish Congregation, San Antonio, Texas in 1970 and 1971, after which he was appointed Rabbi of Temple Emanuel in Gastonia, North Carolina, a post he held until June, 1980 when he came to Ottawa.

During his tenures in Texas and North Carolina, Rabbi Marcus was active in both educational and community

affairs. He attended Graduate School at the University of North Carolina and received a M.Ed. in Child Development and Family Relations in 1976, and is currently a doctoral candidate in the same field. He also had a clinical internship in pastoral counselling.

In addition, Rabbi Marcus taught classes at Gaston College, Belmont Abbey College, and the University of North Carolina at Charlotte. His participation in the community life of Gastonia included positions in the Greater Gastonia Ministerial Association, the Y.M.C.A., and the American Red Cross. In his professional field Rabbi Marcus is a member of the Central Association of Rabbis, and the National Council on Family Relations.

The entire Jewish community, extends a warm and cordial welcome to Rabbi and Mrs. Marcus and their children and wishes them every success and happiness in their new home.

## Heads History & Archives Work

Hugo Levendel, well-known local Zionist figure and a founding member of the Ottawa Jewish Historical Society, was elected President of the organization at its last meeting. He has been one of its stalwarts since it was established. Mr. Levendel succeeds M. Sidney Green who served with distinction for several years.

Others elected to office were Lazarus S. Greenberg and Philys Sugarmann, Vice-Presidents; Freda Carlofsky, Treasurer and Gail Sussman, Recording Secretary. Shirley Berman is Executive Secretary.

The Ottawa Jewish Historical Society is an affiliate of the Jewish Community



Hugo Levendel

Council through its History and Archives Committee. Mr. Levendel automatically assumes the chairmanship of the Committee and the leader-

ship of both programs.

Mr. Levendel and his associates plan to expand the scope of their work this year and invite interested individuals to join them in their efforts. Any member of the executive can be contacted.

There is a wealth of material available and the new plan calls for stepping-up the collection of archives and artifacts, exhibiting the items and accelerating the taping of individuals for the oral history program. Side by side with this effort will be a series of evenings, in a social setting. Focusing on local, national and world Jewish history through the delivery of papers and addresses by people of note.

Jewish Community of Ottawa

## ANNUAL MEMORIAL SERVICE

Sunday, September 7, 1980 at 10:30 a.m.

Jewish Community Cemetery — Bank St. South—Highway 31

### ORDER OF SERVICE

1. Opening ..... Hyman Gould  
Chairman, Jewish Community Cemetery Committee
2. Introduction ..... Israel Shinder  
Chairman, New Jewish Community Cemetery Committee
3. Psalm ..... Rabbi Irving Schreier  
Agudath Israel Congregation
4. Psalm ..... Rabbi Sanford T. Marcus  
Temple Israel
5. Address ..... Rabbi Dr. Basil F. Herring  
Congregation Beth Shalom
6. Psalm ..... Rabbi Dr. Reuven P. Bulka  
Congregation Machzikei Hadas
7. Psalm ..... Rabbi Mordecai Y. Berger  
Young Israel of Ottawa
8. Molei & Aleinu ..... Cantor Pinchas Levinson  
Congregation Machzikei Hadas
9. Kaddish ..... Harry Pleet  
Gabbai  
Ottawa Chevra Kadisha

Individual memorial prayers will not be recited at gravesides while the Service is in progress. This program has been arranged by the Jewish Community Council on behalf of the Synagogues of Ottawa.





by Jeff Bien  
Editor

## For some reason . . .

For some reason that I cannot fathom, there has existed in this world a prejudice against the Jews that is unknown in terms of duration of prejudice. For some reason, when countries are created that have a significant Jewish minority and a majority Arab population, nobody complains . . .

But when a Jewish state is created that has a minority Arab population, there is an outcry. And when this little country tries to defend itself against attacks that any other country would say it was justifiable to defend against, they are criticized.

—Bob Packwood

If in the framework of Middle East analysis, one was to remove the issues of: West Bank settlement, East Jerusalem, Palestinian self-rule and a host of other manifestations of what the greater part of the world has determined to be "Israeli intransigence", there would still be one issue left. The Arabs refusal to accept a Jewish state in their midst and coincidentally, a world aghast at the sight of a powerful Israel, a state in which the Jew has translated ideology into action, declaring "Never Again".

U.S. Senator Bob Packwood (Rep. -Oregon) recently, on the senate floor, addressed the issue of Israel and peace in the Middle East. For some reason, he said, there has existed in this world a prejudice against the Jews that is unknown in terms of duration of prejudice. For some reason . . .

There are theological reasons, socio-cultural explanations, historical and political theorems, psychological hypothesis; all of which amount to nothing more than good reading material. The Jew must at once reconcile being alone, recognize his heritage, and flatly say to the world, "I am".

Packwood is to be commended for his courageous and inciteful defence of Israel, but if history has a lesson, it is that we must not expect assistance from others, but instead be prepared to defend ourselves.

There has been much written in defence of Israel, but rarely have I seen a piece so eloquent and powerful as a letter to the world (reprinted at right).

For some reason . . . It speaks for us all.

## Jerusalem — 5741

(Material submitted by Israel Bonds Office)

It is most appropriate, as we observe the New Year of 5741, to note with gratification that the Holy City of Jerusalem has been reunited for thirteen years.

Jerusalem, which occupies a special place in the prayers and rites of the Jewish people and in its liturgy, is the core of many hymns and prayers.

It is a measure of the spiritual and physical significance of Jerusalem that it was in that city that the Israel Bond program was established thirty years ago and that this year's theme for the Israel Bond High Holy Day Appeal is "Jerusalem—United Forever."

This theme has been accepted by the Orthodox, Conservative and Reform rabbis of the U.S. and Canada who call on their congregants to pay tribute to the symbolic and spiritual meaning of Jerusalem.

One of the most effective ways to help alleviate the pressure on Israel and Jerusalem and to assure the development of the State is through High Holy Day Appeals for Israel Bonds and a continuing program to lend low-cost dollars to Israel through Bonds.

By participating in this effort, one earns the right to say — and the right to feel — I did my share in the rebuilding of Israel. I have made myself part of the Restoration of Jerusalem.



### OTTAWA JEWISH BULLETIN & REVIEW

Published bi-weekly by the Jewish Community Council of Ottawa —  
Ottawa Vaad Ha'ir, 151 Chapel St., Ottawa, K1N 2Y2. (Tel. 613/232-7306).

#### Jewish Community Council Officers

GILBERT GREENBERG Past President  
SOL B. SHINDER, Q.C., President  
JOSEPH LIEFF, O.C., 1st Vice-President  
ISRAEL LANDAU, 2nd Vice-President  
ALFRED FRIEDMAN, Treasurer  
GERALD BERGER, Honorary Secretary  
HY HOCHBERG, Executive Vice-President

#### Bulletin Committee:

DR. ELI RABIN, Chairman  
GERALD BERGER  
SIMONE GOLDBERG  
SIDNEY MARGLES  
MARK MAX

#### Editor

JEFF BIEN

The Bulletin cannot vouch for the kashruth of the products or establishments advertised in this publication unless they have the certification of the Ottawa Vaad Hakashruth or other rabbinic authority recognized by the Ottawa Vaad Hakashruth.

## Mail Bag

### "Letter to the Editor"

There are those of us who believe that the essence of Judaism is its ethical message (suggested reading: The Prophets) and that neither ritualism nor building size are goals worthy enough to allow for a subversion of Judaism's basic principles. I was therefore particularly offended by the glib way in which your recent article on the new Young Israel building (7/11/80) spoke about the construction being financed by Bingo. To me, and to many Rabbis and Congregations, the inducing of people, many of whom can ill afford to waste their money in the hope of "striking it rich" to gamble so that a synagogue can be built and a leader paid is completely opposed to moral principles of our religion. Since the message was printed in your newspaper I felt that I could not allow it to pass without any protest.

Yours truly,  
Roger Fisher

P.S. It would be enlightening to the readers if in the future you identified articles not written by the staff by their author.

## Jerusalem United Forever

In celebration of the Bar Mitzvah year of the reunification of Jerusalem following the 1967 War and in affirmation that Jerusalem shall be United Forever, the synagogues of Ottawa will participate in High Holy Day Appeals on behalf of State of Israel Bonds.

Pledged to do its share in helping Israel reach its worldwide goal of \$525 million in sales, the synagogues of our community have undertaken to put forth a major effort to reach every member of the congregations to gain support for the Israel Bond program. Every "Seat Holder — A Bond Holder" is the goal for this year's campaign.

## Synagogue Services

Adath Shalom Congregation, Ottawa's newest Conservative Synagogue, will once again provide its members and members of the public distinguished and professionally-led High Holiday Services. All services will be led by Chazan Yitzchak Glustein and will be held at the Riviera Gate Apartments, Party Room, Greenbank and Baseline Roads. Further details including schedules of services and seating arrangements can be obtained from either Aaron Caplan at 829-8687 or Stephen Shugar at 820-8998.

## Classified

For Sale: Sterling sabbath candle sticks. \$125. 234-8487.

# A letter to the world

I am not a creature from another planet, as you seem to believe. I am a Jerusalemite — like yourselves, a man of flesh and blood. I am a citizen of my city, an integral part of my people.

I have a few things to get off my chest. Because I am not a diplomat, I do not have to mince words. I do not have to please you, or even persuade you. I owe you nothing. You did not build this city; you do not live in it; you did not defend it when they came to destroy it. And we will be damned if we will let you take it away.

There was a Jerusalem before there was a New York. When Berlin, Moscow, London and Paris were miasmal forest and swamp, there was a thriving Jewish community here. It gave something to the world which you nations have rejected ever since you established yourselves — a humane moral code.

Here the prophets walked, their words flashing like forked lightning. Here a people who wanted nothing more than to be left alone, fought off waves of heathen would-be conquerors, and died on the battlefields, hurled themselves into the flames of their burning Temple rather than surrender; and when finally overwhelmed by sheer numbers and led away into captivity, swore that before they forgot Jerusalem, they would see their tongues cleave to their palates, their right arm wither.

For two pain filled millennia, while we were your unwelcome guests, we prayed daily to return to this city. Three times a day we petitioned the Almighty: "Gather us from the four corners of the world, bring us upright to our land; return in mercy to Jerusalem, Thy city, and dwell in it as Thou promised."

On every Yom Kippur and Passover we fervently voiced the hope that next year would find us in Jerusalem. Your inquiries, programs, expulsions, the ghettos into which you jammed us, your forced baptisms, your quota systems, your genteel anti-semitism, and the final unspeakable horror, the holocaust (and worse, your terrifying disinterest in it) — all these have not broken us. They may have sapped what little moral strength you still possessed, but they forged us into steel. Do you think that you can break us now, after all we have been through? Do you really believe that after Dachau and Auschwitz we are frightened by your threats of blockades and sanctions? We have been to Hell and back — a Hell of your making. What more could you possibly have in your arsenal that could scare us?

I have watched this city bombarded twice by nations calling themselves civilized. In 1948, while you looked on apathetically, I saw women and children blown to smithereens, this after we had agreed to your request to internationalize the city. It was a deadly combination that did the job: British officers, Arab gunners and American-made cannon.

And then the savage sacking of the Old City; the wilful slaughter, the wanton destruction of every synagogue and religious school; the desecration of Jewish cemeteries; the sale by a ghoulish government of tomb stones for building materials, for poultry runs, army camps — even latrines.

And you never said a word.

You never breathed the slightest protest when the Jordanians shut off the holiest of our holy places, the Western Wall in violation of the pledges they had made after the war — a war they waged, incidentally, against a decision of the UN. Not a murmur came from you whenever the legionnaires in their spiked helmets casually opened fire upon our citizens from behind the walls.

Your hearts bled when Berlin came under siege. You rushed your airlift "to save the gallant Berliners." But you did not send one ounce of food when Jews starved in besieged Jerusalem. You thundered against the wall which the East Germans ran through the middle of the German capital — but not one peep out of you about that other wall, the one that tore through the heart of Jerusalem.

If our return to the city has tied your theology in knots, perhaps you had better re-examine your catechisms. After what we have been through, we are not passively going to accommodate ourselves to the twisted idea that we are to suffer eternal homelessness until we accept your Saviour.

For the first time since the year 70 there is now complete religious freedom for all in Jerusalem. For the first time since the Romans put the torch to the Temple everyone has equal rights. (You preferred to have some more equal than others). We loathe the sword — but it was you who forced us to take it up. We crave peace — but we are not going back to the peace of 1948 as you would like us to.

We are home. It has a lovely sound for a nation you have willed to wander over the face of the globe. We are not leaving. We have redeemed the pledge made by our forefathers: Jerusalem is being rebuilt. "Next year" — and the year after, and after, and after, until the end of time — "in Jerusalem!"

—Elielzer Ben Yisrael  
from a new newspaper The Times of Israel



## Study group formed to share Judaism

By Roz Dreskin

The Jewish Philosophy & Ethics Study Group was formed in 1955 for the purpose of studying and sharing Jewish learning and experience in an ongoing way that related to our lives. The group of people committed to the idea were able to contribute and gain from the group. It flourished and formed a special identity. The need expressed was to search out a particular interpretation of Judaism that would be acceptable to the individuals in the group. The group was formed with the rationale that there was a need for identification with the Jewish people and the Ottawa Jewish community in particular. This became increasingly important when the children were considered and the quality of the heritage that was passed on to them.

The members, coming from divergent backgrounds and degrees of Jewish learning, at first limited the study to elementary levels and needed outside support. Later, this changed, the group became self-reliant, but searched out suitable outside resources for enrichment. By now, the group has advanced to more educated preparatory work and a more educated listening and sharing. At this time, it continues quite independently but some outside resource people are involved from time to time.



Roz Dreskin

Throughout its existence the group has remained interested in the full spectrum of Jewish learning and experience. Programs reflected this throughout the years.

Membership evolved into a process of self selection when the group met the individuals' special interests. Belonging to the group is adhering to a few guidelines and structures which are directed to the perpetuation of the group as established.

The major goal of the group is very strongly supported by warm friendships and relationships that develop and last in an ongoing way along with the interchange of ideas and mutual learning.

The group's immediate future is assured with interest for 1980-81 high and the foundation strong.

To commemorate the occasion the group is planning to establish a scholarship related to Jewish studies.



### J.I.A.S. Committee Greets Newcomers

Members of the Ottawa Jewish Immigrant Aid Services responsible for the reception and integration of newcomers from abroad are pictured at a recent reception for new arrivals. Shown from left to right are Liza Fernandez, Elaine Rabin, Rickie Baker, chairman, Dr. Bert Migicovsky, Eleanor Brotman, Sara Diena, Dr. Baruch Diena, Dr. Irwin Pressman. Missing: Marvin Schwartz.

## Jacob and Sarah Gordon Honoured

The Board of Directors of the Ottawa Jewish Community Endowment and Bequest Foundation is pleased to announce the establishment of the "Jacob and Sarah Gordon Endowment Fund" by Congregation Beth Shalom, family and friends, as a token of tribute and esteem for his many years of dedicated service to the Congregation, to Jewish education and to the community-at-large. Contributions in their honour are invited. Call Ann Goldberg at 232-7306.

## Playground is unique

Shira Co-operative Playground is unique in that it is the only Jewish co-operative playgroup in the city. This means that Jewish parents co-operate by giving their time, talent, and ideas in order to make this the type of experience they would like for their child.

The playgroup will meet on Monday and Wednesday mornings under the guidance of a trained teacher. The program allows for free play, circle time and outdoor play. Shira provides an opportunity to develop their creativity, observation, listening and communication skills, motor skills, and to make friends. In addition our preschoolers became acquainted with Hebrew language and Jewish customs and traditions through stories, music, art and play.

A meeting of parents who are interested in being part of the Shira Playgroup will be held September 8 at 8 p.m. at the home of Esther Williams, 691 Golden Avenue. For additional information, phone Esther Williams at 728-4121 or Carole Eisen at 521-9585.

### Social worker

The Jewish Social Service Agency of Ottawa-Carleton is seeking a part time social worker with experience in the field of programming and gerontology. Please submit, C.V. by September 10, 1980 to the JSSOC, 151 Chapel Street, Ottawa, K1N 7Y2. Attn: Mrs. E. Rabin, Executive Director.

### Classified

Experienced Hebrew teacher will give lessons in Hebrew and Chumash. Call 729-3653.

## Belgian War Crimes

Ernst Ehlers, Constantin Canaris, and Kurt Ashe are going on trial in Kiel, Germany, for atrocities committed against Jews during World War II. Anyone who could serve as a witness should contact Hy Hochberg at 232-7306 or write to the Committee Belge de Foutien a la Partie Civile, Avenue de La Tolson d'Or 16, Boite 3, 1060 Brussels, Belgium.

Replies from witnesses might be of tremendous importance. Time is of the essence.

## Pre-Funeral Respect

One of the many practices in Judaism which project profound sensitivity to human dignity is the law which requires the body of the deceased to be accompanied continually from the moment of death until the funeral. For a variety of reasons, our community has experienced difficulty in trying to find personnel willing to perform this great mitzvah of respect to the deceased.

In an attempt to remedy this situation, the Religious Affairs Committee of the Jewish Community Council, upon the recommendation of the Rabbis of Ottawa, has suggested the following procedures:

1. That the family of the deceased make every effort to assume responsibility for taking turns to sit in vigil, and thus accord appropriate respect to the departed family member. This would apply particularly to the evening preceding the funeral, when a member or members of the family would stay at the Jewish Community Chapel on King Edward Avenue. For members of the family to fulfill this obligation is entirely consistent with Jewish Law and the psychological insights of our tradition.
2. That every effort be made to find individuals in the community who would act as shomrim (guardians) if the family of the deceased is unable to fulfill this duty. Such people should preferably be volunteers, but failing this, a reasonable hourly fee will be paid for this religious obligation.

Accordingly, anyone who wishes to be of assistance concerning this matter should contact Moe Litwack, Chairman of the Religious Affairs Committee, c/o Jewish Community Council, 151 Chapel Street, Ottawa, K1N 7Y2.

Ed. Note: Mr. Litwack reports that several volunteers have already come forth. Others would be welcome as well.

## CLERK - TYPIST

The United Jewish Appeal requires an experienced clerk-typist. Knowledge of the community would be an asset. Apply to Howard Goldberg 232-7306.



you are invited to

## REUNION OF THE OLDTIMERS OF LOWERTOWN

Sunday, October 19

At 6:30 p.m.

JEWISH COMMUNITY CENTRE  
151 CHAPEL STREET

A great evening of nostalgia, fun, food, drinks and musical entertainment.

Tickets will be limited. Get yours early from Sam Shapiro, Issie Rose, Gordon Viner, Jack Baylin, Sol Goldmaker, Jack Smith, Milton Kottman and Irving Rivers.

Couvert \$25.00 per person  
SEE YOU AT THE PARTY





Genesis by Shalom of Safed

Each day is the birthday of the world. Each day is the first day of living.

On these High Holy Days, we renew our faithfulness to the Jewish people, oppressed or free, rich or poor.

in the prisons of Siberia, in the slums of Baghdad, in the hills of Ethiopia, in São Paulo and Bombay and Paris, from Maine to San Diego... everywhere, always.

We Are One



Rabbi Robert Hirt



Cantor Benjamin Zbar

## Beth Shalom West embarks on program for High Holidays

Buoyed by the continued good response to Sabbath services, Beth Shalom West is embarking on an ambitious program of services for the High Holidays. Full services will be provided for family members of all ages and experienced clergy have been engaged for Rosh Hashanah and Yom Kippur.

Rabbi Robert Hirt who is presently the Dean of Communal Services Division of Yeshiva University will officiate at services. Rabbi Hirt brings an extremely relevant background to the satellite as he is a former Director of the New Communities Development Bureau and is currently Director of the Intergenerational Retreat Programs for Jewish communities throughout the north-east United States. Rabbi Hirt will be coming to Ottawa with his wife and three children for the High Holiday period.

Cantor Benji Zbar is no stranger to the Ottawa Jewish community. He has performed from time to time at the main congregation of Beth Shalom and also frequently at Hillel Lodge. Benji received his

Smichot Chazanat from the late Reverend Josef Rabin, a legendary local Cantor, and was first Cantor at Congregation B'nai Israel in St. Catharines from 1964 to 1969. Benji also sang for two years in the choir of the late Yehoshua Weider of Congregation Adath Jeshuran-Hadrat Kodesh in Montreal. Benji, his wife Sharon, and their five children will be staying at special accommodations in the west end during the High Holidays.

Beth Shalom West will be holding Rosh Hashanah services at the Skateway Roller Skating Centre on Morrison Drive off Greenbank Road and will return to its regular facility at the Sir John A. MacDonald High School on Draper Avenue (Greenbank and Baseline) for Yom Kippur Services. Services will be held for family members of all ages and babysitting services will be provided at all times.

Further information on High Holiday services at Beth Shalom West can be obtained from the Shul office at 232-3501 or from Julian Lewin at 828-0286.

## Opinion

### THE ORDEAL OF CHANGE

by Rabbi Irving Schreier.

The Jewish New Year — Rosh Hashanah comes very early this year, almost before everyone has really settled into a regular routine after the summer months. (I know personally that after a one month residence in Jerusalem it is not an easy matter to acclimate to the usual Ottawa regimen.)

Eric Hoffer the Longshoreman philosopher wrote a book some years ago titled "The Ordeal of Change" and perhaps his underlying concern with "man's" inability to successfully cope with change. Quoting Hoffer: "It is my impression that no one really likes the new. We are afraid of it. — Dostoyevsky said that 'taking a new step, uttering a new word is what people fear most.' Even in slight things the experience of the new is rarely without some stirring of foreboding.... We have to adjust ourselves (to change) and every radical adjustment is a crisis in self-esteem. We undergo a test, we have to prove ourselves."

Yet, not disputing Hoffer's main thesis, one may conjecture that perhaps it's all to the good. When things around us change, we sometimes see ourselves in a new light. It causes us to ask some basic questions. Why do we really come to the Synagogue? Why is it so important to join with my fellow Jews and to stand together en masse looking back on the building blocks of our past lives and peering somewhat myopically into the shrouded mists of a future yet to be revealed.

Judaism looks at time this way. The past is for reflection, the present is for resolve and the future is for change. This future is an ordeal — a challenge to change. Jews know that change is possible. When Jews are faced with an ordeal they join with other Jews. The ordeal is somewhat easier to undergo, and because we are on the same team statistical opportunities for victory are greater. — It's a kind of victory that shines through most of the pages of the Mahzor for the High Holy Days. Raise your glasses in a toast of L'Chaim to the victors. This year may we be among them.

On behalf of my wife, Zelda, and my children both here and in the Holy Land, I extend to the community sincerest wishes for a blessed New Year.  
SHANA TOVA.

THERE IS  
ONLY ONE  
BLUE BOX.  
OURS...

Available at all Synagogue offices and the Jewish Community Centre.

for pickup or delivery call:  
harry goldstein—729-1140  
ellen lithwick—233-9817  
harry weldman—234-1512

Toll Free: 1-800-361-8459



Jewish National Fund





Best wishes to our children, grandchildren, friends and relatives for a Happy New Year  
Mr. and Mrs. Sam Akerman

Best wishes for the New Year to our relatives and friends  
Mr. and Mrs. Stanley Arron and Family

Best wishes for the New Year to our relatives and friends  
The Joseph Appotive Family

Best wishes to our children, grandchildren, friends and relatives for a Happy New Year  
Harry and Esther Aronson

Best wishes for the New Year to our relatives and friends  
Ralph and Mary Benwick

Best wishes for the New Year to our relatives and friends  
Mr. and Mrs. Robert Berezin and Family

Best wishes for the New Year to our relatives and friends  
Morris and Molly Berliner

Best wishes for the New Year to our relatives and friends  
Mrs. Fanny Betcherman

Best wishes for the New Year to our relatives and friends  
Mrs. Mollie Betcherman and Family

Best wishes for the New Year to my relatives and friends  
Stanley Borenstein

Best wishes to our children, grandchildren, friends and relatives for a Happy New Year  
Irvine and Bertha Borts

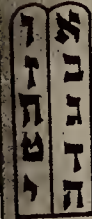
Best wishes to our children, grandchildren, friends and relatives for a Happy New Year  
Sam and Ann Brozofsky

Best wishes for the New Year to our relatives and friends  
Benes and Sara Cantor and Children

Best wishes for the New Year to our relatives and friends  
Morris, Goldie and Ian Cantor

Best wishes for the New Year  
Jack Edelson Catering

# SHALOM



SEPTEMBER

S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

OCTOBER

S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

JANUARY

S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

APRIL

S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

JULY

S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

AUGUST

S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

SEPTEMBER

S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

1980-81  
5741



NOVEMBER

S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

DECEMBER

S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

MARCH

S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

JUNE

S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

## 1980 JEWISH HOLIDAYS 1981

ROSH HASHANAH	Sept. 11-12	PURIM	March 20
YOM KIPPUR	Sept. 20	PASSOVER	April 19-26
SUKKOTH	Sept. 25-26	SHAVUOTH	June 8-9
SHEMINI ATZERETH	Oct. 2	TISHA B'AV	August 9
SIMCHATH TORAH	Oct. 3	ROSH HASHANAH	Sept. 29-30
CHANUKAH	Dec. 3-10	YOM KIPPUR	Oct. 8



Best wishes to our children, grandchildren, friends and relatives for a Happy New Year  
Mrs. C. F. Colle and Daughter Isabel

Best wishes for the New Year to my family and friends  
Mrs. Harry Cooper

Best wishes for the New Year to our family and friends  
Mr. and Mrs. Sol Coopersmith

Best wishes for the New Year to my family and friends  
Edith Cornblatt

Best wishes for the New Year to our family and friends  
Dr. H. H. Cosman and Family

Best wishes for the New Year to our family and friends  
Mr. and Mrs. Sidney Dain

Best wishes for the New Year to our family and friends  
Mr. and Mrs. Roy De Lima

Best wishes for the New Year to our family and friends  
Mr. and Mrs. Joel Diena

A happy and healthy New Year to our friends  
Mr. and Mrs. N. Dinovitzer and Family

Best wishes for the New Year  
Mr. and Mrs. M. H. Dover

Best wishes to our children, grandchildren, friends and relatives for a Happy New Year  
Mr. and Mrs. W. A. Cole

Best wishes for the New Year  
Eli and Margie Edelson and Family

Best wishes for the New Year  
Carole and Gary Eisen and Children

Best wishes for the New Year to our family and friends  
Seymour and Edna Eisenberg

Best wishes for the New Year to our relatives and friends  
Mr. and Mrs. Moshe Feig

Best wishes for the New Year to our relatives and friends  
Mr. and Mrs. Harry Fine

Best wishes for the New Year to our relatives and friends  
Rahamim, Dinah and Son Michael Fathi

Best wishes to our friends and patients for a Happy New Year  
Dr. and Mrs. Andre Engel Saritte and Tehillah

Best wishes for the New Year to our relatives and friends  
Mr. and Mrs. Israel Fishbain and Cheryl

Best wishes for the New Year to our relatives and friends  
Mr. and Mrs. Sam Fishbain, Jeffrey and Aaron

Best wishes for the New Year to my relatives and friends  
Jack Gladstone

Best wishes for the New Year to our relatives and friends  
David and Liane Freedman

Best wishes for the New Year to our relatives and friends  
Murray and Bea Barceau and Family

Best wishes for the New Year to our relatives and friends  
Herb, Dena, Mandy and Vicky Gosewicz

A Happy and Healthy New Year and well over the fast to our relatives and friends  
Laura, Milton and Mark Greenberg

Best wishes to our children, grandchildren, friends and relatives for a Happy New Year  
William and Laya Grossman

Best wishes for the New Year to our family and friends  
The Hochbergs Hy, Pauline, Lisa Brian and Rhonda

Best wishes for the New Year to our relatives and friends  
Sam, Tillie and Cheryl Kardish

Best wishes for the New Year to our relatives and friends  
Arnold and Roslyn Kimmel and Family

Best wishes for the New Year to my family and friends  
Mrs. Sonia Kizell

A happy and prosperous New Year to all our friends  
Mr. and Mrs. David Kwavnick and Family

A Joyous New Year to our friends and relatives  
Art and Ann Lazear and Family

Best wishes for the New Year to our relatives and friends  
Harry and Bella Leikin



Best wishes to our children, grandchildren, friends and relatives for a Happy New Year  
Harry and Sylvia Shinder

Best wishes for the New Year to our relatives and friends  
Mr. and Mrs. Hy Lithwick

Best wishes for the New Year to our relatives and friends  
Sol and Zelaine Shinder and Family

Best wishes for the New Year to our relatives and friends  
Irving and Ellen Lithwick

Best wishes for the New Year to our family and friends  
Mr. and Mrs. Moe Litwack

Best wishes for the New Year to our relatives and friends  
Mr. and Mrs. Morrie Mintz

Best wishes for the New Year to our relatives and friends  
Norman and Evelyn Potechin

A happy and healthy holiday to my friends  
Shana Tova  
Berry Minuk

Best wishes for the New Year to our relatives and friends  
Archie and Lillian Taller

Best wishes for the New Year to our family and friends  
Mr. and Mrs. Peter Perel

Best wishes for the New Year to our relatives and friends  
Mr. and Mrs. Sol Sherman and Family

Best wishes for the New Year to our family and friends  
Jack and Eva Minuk

Best wishes for the New Year to our relatives and friends  
Evelyn Levenson

Best wishes for the New Year  
Mr. and Mrs. S. Popoch

Best wishes for the New Year to our relatives and friends  
Rev. and Mrs. Samuel Schreiber, Jerusalem



## Greetings from Prime Minister Menachem Begin on the occasion of Rosh Hashanah, 5741

We stand on the threshold of the New Year 5741 with hope and belief that our People's ancient great human values will endure and triumph over the transient material considerations provided by oil these days. We are a small nation and we know our place in the world. We know what we can offer mankind. We also know the role we can and do play in the Middle East.

The region in which we live and its periphery is now in turmoil. In Iran we have seen civilization itself endangered by the emergence of dark forces that have trampled underfoot the time-honoured customs and traditions of international cooperation. We have seen the power of petro-dollars reduce even some democratic states to subservience and capitulation.

This is a disturbing development for the shrinking free democratic world. We must stand together in the face of the Soviet thrust into the four corners of the globe for control of strategic and material assets. After Angola and Mozambique, Ethiopia and South Yemen, Vietnam and Cambodia it would be foolhardy to ignore the implications of their operations in Afghanistan, as a result of which the Soviet Army could reach the Indian Ocean through Baluchistan. The whole free world is in danger; liberty itself is in peril.

For our part we have done all in our power to advance the cause of peace in our region. We faithfully carried into effect every commitment that we undertook in the Peace Treaty with Egypt. We have made great sacrifices for peace — an ideal which is not easily obtainable and, therefore, we must pursue it with determination and patience.

We have the profound satisfaction that it was we who originally proposed Autonomy for the Arab inhabitants of Judea, Samaria and the Gaza District. We have stated and reiterated our readiness to fulfil the letter and spirit of the second part of the Camp David Agreement, dealing with this Autonomy, and not to deviate from it by one iota.

We are in no way responsible for the periodic interruptions and suspensions of the negotiations — all of them caused by the Egyptian Government — and earnestly call on our friends and partners likewise to abide by the original agreements.

As usual the world has over-reacted to our reaffirmation of an existing truth — that Jerusalem is united, the Capital of our State, an indivisible City with complete freedom of access to the holy shrines of all religions guaranteed by law for all time. Any proposal which may either directly or indirectly bring about the redivision or repartition of Jerusalem will be rejected by all our people, for we stand by the unity of Jerusalem for ever and ever.

From this City, eternal *Yerushalayim*, I send you, my dear brethren and sisters, greetings for a happy New Year 5741. With God's help may it be a year of continuing advance towards peace, a year of improvement in the economic situation of our country and its individual citizens, a year of growing *aliyah* from the East and the West to the Land of our Forefathers.

May this Rosh Hashanah usher in a year of happiness and freedom, strength, security and dignity for all the House of Israel.

Best wishes for the New Year to our relatives and friends  
Jack and Pearl Taller and Family

Best wishes for the New Year to our family and friends  
Dr. and Mrs. Norman Tenenbaum and Family

Best wishes for the New Year to our relatives and friends  
Mr. and Mrs. Ernie Potechin

Best wishes for the New Year to our relatives and friends  
Lionel and Leslie Shinder and Family

Best wishes for the New Year to our family and friends  
Mr. and Mrs. Aaron Sarna and Children

Best wishes for the New Year to our relatives and friends  
Mr. and Mrs. Ben Peters

Best wishes to our children, grandchildren, friends and relatives for a Happy New Year  
Mr. and Mrs. Leo Osterer

Best wishes for the New Year to our relatives and friends  
Roslyn, Myles, Jodi and Julia Taller

Best wishes for the New Year to our relatives and friends  
Dr. and Mrs. David Malek and Family

### Form Ottawa Herut Group

A new Zionist group has been formed in Ottawa by a group of local supporters. It will be called "Zionists Revisionists Herut-Hatzohar, Ottawa Branch."

One of its early projects will be the observance of the Vladimir Jabotinsky Centennial. More details will be announced shortly.

In the meantime, anyone interested in becoming associated with the group should contact Barry Davis at 224-1363; Moe Shainbaum at 235-4447; or Peter Rabinovitch at 235-5410.

Best wishes to our children, grandchildren, friends and relatives for a Happy New Year  
Caroline and Joseph Miller

Best wishes to our children and grandchildren, friends and relatives for a Happy New Year  
Norman and Stella Taller

Best wishes for the New Year to our relatives and friends  
Ingrid, Stephanie and Gerry Levitz

Best wishes for the New Year to our family and friends  
Sam and Dora Litwack and Family

Best wishes for the New Year to our family and friends  
Mr. and Mrs. David Loeb

Best wishes for the New Year to all our friends  
Mr. and Mrs. Harold Lubert

A happy, healthy and peaceful New Year to all  
Saul, Pamela, Karen and Dana Ross

Best wishes for the New Year to our family and friends  
Dorothy and John Raichman

Best wishes for the New Year  
Sye and Carol, Shaun and Lise Mincoff

Best wishes to our children and grandchildren, friends and relatives for a Happy New Year  
Sam and Dora Schenfield

Best wishes to our children, relatives and friends for a Happy New Year  
Abe and Betty Shapiro

Best wishes for the New Year to our family and friends  
Dr. Eli Rabin, Elaine, Karen and Lori

Best wishes to our children and grandchildren, friends and relatives for a Happy New Year  
David and Freda Radnoff

Best wishes to our children, grandchildren, friends and relatives for a Happy New Year  
Harry and Frieda Levitan

### РУССКАЯ КОЛОНКА

#### Даты еврейских праздников

Рос-ашана, еврейский Новый год, начинается с захода солнца в среду вечером 10 сентября и продлится два дня до захода солнца в пятницу 12 сентября. Согласно еврейскому календарю, начинается 5741 год. Рос-ашана — начало 10-дневного "покаяния", которое заканчивается постом и молитвами в Йомкипур — день искупления. Йомкипур начинается в пятницу вечером 19 сентября с закатом солнца и заканчивается на закате в субботу 20 сентября. Соблюдающие пост постятся сутки /24 ч./

Все вновьприбывшие в Оттаву приглашаются в синагоги, где для вас заказаны места. Просьба звонить по тел. 232-7306, чтобы выяснить, в какой синагоге вы празднуете.

Приглашаем вас принять участие в публикации "русской колонки". Материалы присылайте г-же Рабин.





Ottawa Modern Jewish School Graduation

## Two hundred attend ceremonies

About 200 parents, students, family and friends filled the Lakeside Gardens Auditorium on June 22 for the Ottawa Modern Jewish School graduation and closing exercises. The ceremonies were followed by a performance by 33 students of vignettes from "Fiddler on the Roof" and then by a family picnic at Britannia Park with games organized by Murray Shaiken.

Principal Gerald Cammy welcomed the audience and addressed the eight graduates. Abe Palmer, Honorary President of OMJS, presented diplomas to: Alan Barwin, Sharon Clark, Joel Heitin, Edward Hoffenberg, Brenda Jackson, Steven Morgan, Gail Schneider, and Rhonda Weiss. In her address, valedictorian Gail Schneider described the wide extent of the education she and her fellow graduates had acquired in the years spent at OMJS and she thanked the teachers for having provided them with so solid a grounding in Hebrew, Yiddish, Jewish history and culture.

Several awards were presented as follows: The Andy Andras Awards for the top student in each grade were presented by Mrs. Andy Andras to Andrea Shaiken (Grade 3), Louisa Kalsner (Grade 4a), Sean Silcoff (Grade 4b), Jennifer Heitin (Grade 5), Eleanor Markson (Grade 6), Gail Schneider and Sharon Clark (Grade 7). Mrs. Doris Edelstein presented the

Phil Cohen Award for Judaism to graduating student Alan Barwin. The Norm Barwin Award for the Best Research Paper in grade 7 was presented to Sharon Clark by Mrs. Myrna Barwin.

Class Merit Certificates and the Kurt Orlik Certificates for Progress were presented in class on the last day of school. The recipients, whose names were announced at the graduation, were:

Merit Certificates:  
Grade 3: Culture & Current Events — Benjamin Smith, Sheryl Kaplan; History — David Lisogursky; Hebrew — Marjorie Silcoff, Sean Gerber, Ilana Blumenthal; Yiddish — Marjorie Silcoff.

Grade 4a: Culture & Current Events — Justin Cammy, Davina Pearl; History — Michele Fischler, Ronald Schneider; Hebrew — Andrea Hillel, Judith Mozersky; Yiddish — Andrea Hillel.

Grade 4b: Culture & Current Events — Lynn Barwin, Tracey Kardash; History — Sean Silcoff; Yiddish — David Gosewich.

Grade 5: Culture & Current Events — Daniel Jackson; History — Ori Levy; Hebrew — Joanna Jackson, Gabriella Rothman; Yiddish — Susan Lisogursky.

Grade 6: Judaism — Eytan Goldberg; History — Jodie Victor; Hebrew — Eytan

Goldberg; Yiddish — Richard Wex.

Grade 7: Judaism — Alan Barwin; History — Brenda Jackson; Hebrew — Sharon Clark, Gail Schneider; Yiddish — Gail Schneider.

Progress Certificates:  
Grade 3 — Jessica Cooperman; Grade 4a — Jill Segal; Grade 4b — Deena Weiss; Grade 5 — Lisa Sourani; Grade 6 — Moishe Rothman; Grade 7 — Edward Hoffenberg.

The OMJS Walkathon Trophy, presented to the class which showed the greatest involvement in the UJA Walkathon, was shared by Grades 3 and 7. OMJS, as a whole, was the winner of the UJA Walkathon Award given to the school for the highest number of participants in the event.

A special plaque was presented to Marlene Rivier who, upon graduating from the school, had become a teaching assistant and later a fully fledged member of the teaching staff. In his remarks, Mr. Kurt Orlik paid tribute to Mrs. Rivier's dedicated years of service to the school and, while expressing regret at her having had to leave, wished her well in her career.

Two surprise presentations were made by the graduating class, one to Principal Gerald Cammy in appreciation for the special trip made with him to Montreal, and the second to Shalom Katz for his dedicated teaching.



Bobbe Tzaitl (Marjorie Silcoff) wishes Teyve and Golda Mazel Tov.



The Cast



The Wedding Dance

## O.M.J.S. students present "Fiddler on the Roof"

A standing ovation was the response of the audience to the vignettes from "Fiddler on the Roof" presented in Yiddish and Hebrew (with English narration) by a cast of 33 students. This success can be attributed in no small measure to the untiring efforts of Mrs. Shirley Steinberg who worked with the students for six months. The musical accompaniment was provided by Karen MacPhayden and the violin rendition of the theme song by 6 year old Helen Braiter.

Several of the main musical scenes from the play, interspersed with Hebrew and Yiddish dialogue and English narration (by Andrea Hillel and Davina Pearl), were enacted. These were, in order of appearance: SHADCHEN-TA (Judith Mozersky, Jennifer Heitin and Gabriella Rothman as Hodel, Chava

and Tzaitl); VEN ICH BIN A REICHE MAN (Steven Morgan as Teyve); A SHAB-BOSDIKE TFILA (cast and chorus); LECHAYIM (Steven Morgan and Joel Heitin as Teyve and Lazar Wolf); NISIMLACH VENIFLAOS (Justin Cammy as Motel); MAZEL TOV (Marjorie Silcoff as Bobbie Tzaitl); RACHOK MI BAYTI HAYAKAR (Judith Mozersky as Hodel); ZERICHA, SHEKIYA (Steven Morgan and Andrea Shaiken as Teyve and Golda); WEDDING DANCE (cast and chorus); and, ANATVEKA (cast and chorus).

Plans are being made to revive the production in the Fall and it is hoped that performances will be scheduled for different audiences in the community.

## Holiday Prayer Book

Sinai Chapter of Ottawa Hadassah-Wizo presents for sale a beautiful hard-covered book entitled "A Child's Holiday Prayer Book".

The author of this book has completely captured the imagination of the reader in an enchanting story of Rosh Hashonah and Yom Kippur; told in English and in Hebrew Prayer. Also beautifully illustrated to catch the eye and imagination of not only your child, grandchild, niece, nephew, etc., but every adult, young and old.

A book for gift-giving or keeping, it is on sale for \$7.00. Contact Sarah Marcovitch (722-8084); Bluma Dieks (729-0158); or the Hadassah Office, 728-3784 from 10:00 a.m. to 3:00 p.m. Arrangements can be made for either pickup or delivery.

The second meeting of the Chug Allyah will take place on Monday, September 22nd, at 8 p.m. For further information call Shaul Webber 232-7306 or Faizel Rosenberg 733-9156.

## Ottawa Jewish Reference and Telephone Directory

To ensure delivery of the 1981 directory, a reminder that the \$8.00 charge for the 1980 edition is now due. If you have not already done so, please make cheques payable to the Ottawa Jewish Telephone Directory and remit to P.O. Box 288, Station A, Ottawa, K1N 8V2.

We are presently accepting advertising for the 1981 edition. For new ads, please contact, Claire Bercovitch, 731-8755; Betty Dover, 731-7576. For change of address, please contact Charlotte Slack at 232-8877.

## OTTAWA MODERN JEWISH SCHOOL

First Day of School and Registration

September 7th, 9:30 - 12:30 a.m.  
Jewish Community Centre  
151 Chapel

Hebrew, Yiddish, History, Judaism, Bible Stories, Customs, Traditions


4 & 5 yr.-old kindergarten  
Grades 1 - 7

PRINCIPAL — G. CAMMY — 829-1284  
REGISTRAR — D. HEITIN — 692-1260  
INFORMATION — 235-0612



# Invest in Jewish Futures. Join the J.C.C.



 Call 232-7306.

AFFILIATED WITH  ASSOCIATION OF JEWISH COMMUNITY CENTRES, YM & YWHA'S AND CAMPS.  
A BENEFICIARY AGENCY OF THE UNITED JEWISH APPEAL OF OTTAWA





# Jewish Community Centre News

The J.C.C. of Ottawa is a Beneficiary Agency of the United Jewish Appeal

## Canada to compete in 11th Maccabiah

Canadian athletes did not compete in the recently-held Olympic Games in Moscow, but Jewish athletes representing Canada will compete in the 11th Maccabiah Games in Israel, scheduled for July 7-16, 1981.

Reports from the Canadian contingent (H.S. "Bud" Weiser, President of the Canadian Maccabiah Games Association; Fred Oberlander and Nicki Lang, all of Montreal; and Sidney Greenberg of Toronto) who attended the 1980 International Maccabiah Games Committee and Maccabi World Union meetings in Israel indicate that planning is more advanced at this stage than for previous Games.

Excitement for the 11th Maccabiah is building as all evidence points to the largest and best organized Games ever. Part of the enthusiasm is due to a major change in format. In the past, each national team, composed of teams and athletes who competed in a variety of sports, was housed in one location. At times, one or two other countries were located at the same venue; but because of the distance involved between locations, intermingling of Jewish athletes from all the countries represented was difficult.

Plans for the 11th Maccabiah call for all athletes competing in the same sport to be housed together at one location, thereby promoting greater interaction between Jewish athletes from around the world. At the competitive level, locating all athletes competing in the same sport at one venue means that accommodations and food will be the same for everyone. In addition, some of the transportation problems which beset previous Games will be eliminated.

Visiting teams from 35 countries will be present, ranging geographically and alphabetically from Argentina in South America, Australia (down under), Austria in Europe, to United States in North America, and the Virgin Islands in Central America. Canada, as usual, will be well

represented. Inclusion of the host country, Israel, brings the total to 36 as the number of countries being represented by Jewish athletes.

In order to insure that Canada is well represented, the Canadian Maccabiah Games Committee has been working virtually non-stop since the completion of the last Games in 1977. Athlete Selection Committees have been established in all provinces, with particular attention paid to a number of cities where more athletes participate and compete. In Ottawa, the chairman of the Athlete Selection Committee is Saul Ross, presently First Vice-President of the Ottawa Jewish Community Centre. A number of people, in particular, Ron Boro, Director of Health, Physical Education, and Recreation at the JCC, have been appointed to the Committee; but there is room for additional members. Anyone wishing to serve on this Committee is asked to contact Ron Boro at 232-7306.

The roster of sports in the Maccabiah Games is extensive, ranging from badminton and basketball to weightlifting and wrestling. Included are sports such as fencing, golf, gymnastics, judo, karate, rowing, shooting, squash, all aquatic events, tennis, track and field, and volleyball. There is even special competition in squash and tennis for athletes who are over 45 years old.

Competition in all sports is at a very high level. In sports such as track and field and swimming, where performance can be quantified, standards exist to guide the national committee in their selection. In the other sports, aspiring athletes are screened first at the local level and then the most promising are brought together for try-outs to determine the best team.

Jewish athletes in the Ottawa area who are interested in participating in the forthcoming Maccabiah Games are asked to telephone Ron Boro at 232-7306.

## BOOK REVIEW

### Research In Action

Research In Action by Henry Green was recently presented to the Jewish Community Centre Library by the author.

The book proposes to bring some of the National Council of Jewish Women Research Institute findings to a wide audience. The Research Centre was established in 1968 at the School of Education of the Hebrew University of Jerusalem. The Institute has been dedicated to designing, implementing, and evaluating educational methods, materials, and resources aimed at facilitating the integration of Israel's disadvantages to children and youth into the mainstream of the country's society. In 1971, the Institute became a permanent fixture at the University. Since its inception, numerous programs have been developed, several of

which have been implemented throughout Israel.

Researchers continue to develop theories and experiment with innovative ideas which have the potential to affect educational reality. Delineated in Research In Action are the details of six research projects to school administrators and teachers. Author Henry Green resided in Israel during 1970 to 1971, and again 1977 to 1979. He has a personal interest in education in Israel, hence Research In Action was a natural outgrowth of that concern.

The son of Ottawans Mr. & Mrs. Sidney Green, Henry Green attended both Carleton University and Hebrew University and was awarded a B.A./M.A. in Sociology. At present he is completing his Ph.D. in Religion at St. Andrews University.

Previously on the Faculty of the Department of Sociology at both Carleton University and University of Alberta, Mr. Green with his wife Elizabeth will spend the coming year in Tucson, where he will join the

University of Arizona's Faculty of the Department of Sociology as a visiting Assistant Professor.

## CLASSIFIED ADS

GET RESULTS!  
PLACE YOURS  
TODAY



Anyone who  
wishes to donate  
second-hand books  
for re-sale at  
Arts Alive call:  
Gaye Applebaum  
741-1854

## Fitness Hollywood style

By Doreen Keir

A beautiful sunny morning in a Hollywood setting helped make the closing party of West-End Rhythmic Fitness class a real winner. In the flower-decked and tastefully landscaped swimming pool area of Fran Age's home, about 40 ladies gathered to learn towel routines and some swimming pool exercises that could be used during the hot summer break. This special morning began with an impressive group of participants in colorful sports clothes, joining in a half-hour jog on the Parkway which is conveniently adjacent to the Age's home. With the fitness aspect taken care of, the delectable portion of the party began. The menu consisted of home-baked bread and rolls and salads — sounds simple, but the array was impressive; Caesars, jellied molds, mousses, green-tossed and a fruit salad to beat all fruit salads. A three-foot centre-piece, topped with a

pineapple with several more strategically placed; clusters of grapes, and melon and cataloupe shells filled with strawberries, cherries, pineapple and melon chunks. It was as delicious as it was beautiful!

Presentations for excellent attendance during the 1980 sessions were made to Queenie Cohen who was literally Queen of the Year with very few missed classes — also to Madeline Fielding, Mary Elizabeth Lynch and Sandy Hock.

Members of the "Lose & Win Club" were congratulated for their successful losses while the Fat Fund provided an added bonus to Micheline Holey, Polly King and Vera Kadar who were the lucky draw winners. The members who lost their dollars by not losing their pounds will be pleased to know that the Cancer Society thanks them for their donation.

As the West-End Rhythmic Fitness class looks forward to

its 9th year which resumes on Monday, September 8th, Ethel Taylor, Chairman of the Fitness Committee must be singled out for her superb job in continuing to take charge of the administrative details which are part of any successful program. With the help of her committee, Ethel always cheerfully carries out the routine tasks as well as interesting extras.

The Jewish Community Centre has been especially innovative this year with a "Slowpoker" closing for all their fitness members including the West-End class, and also for adding a summer session for the 20 ladies who wished to continue exercising after the formal closing. Rhoda Bodnoff was employed to lead these classes which were held three days weekly in to July. A special thanks to Larry Szpirglas, Ron Boro and Louise Cloutier for their interest and support.

## J.C.C. West-End fitness classes resume

By Ethel Taylor

We are approaching our 9th year of West-End Fitness Exercise classes; and as most of you are aware, this is a Jewish Community Centre program. I feel very proud to have initiated this program in the West-End, and the turnout all year has just been fantastic! There are over 50 ladies attending classes each morning!

To be part of our class, all you have to do is become a member of the Jewish Community Centre, and you can exercise free all year. How lucky we are to have the opportunity of supporting our own Jewish Community Cen-

tre as well as helping ourselves feel and look great by keeping fit all year!

This summer we held a 5-week class led by Rhoda Bodnoff, and it was well attended by 25 ladies.

Doreen Keir will again be with us to lead our classes with her expert guidance.

The classes resume on Monday, September 8, at 9:30 to 10:15 a.m., Agudath Israel Synagogue, 1400 Coldrey Avenue. Registration at 9:00 a.m., and everyone is welcome.

Looking forward to seeing you.

## 1980-81 WOMEN'S WEST END FITNESS

### Rhythmic Fitness Class for New Season

Session 1 September 8 - October 10

Session 2 October 13 - November 10

Session 3 November 17 - December 18

Doreen Keir, Instructor

WHERE: Agudath Israel Synagogue  
1400 Coldrey Avenue

TIME: 9:30 - 10:15 a.m.

FREE: J.C.C. Members — Free  
Non-Members — \$25.00

Free Coffee  
Free Diet Guide  
and

Discussion on Nutrition

REGISTRATION: In advance — J.C.C. or  
start of each session at Agudath Israel.

To pre-register call the J.C.C. switchboard.  
(232-7306) or

Register at Agudath Israel on Day 1st or each session.

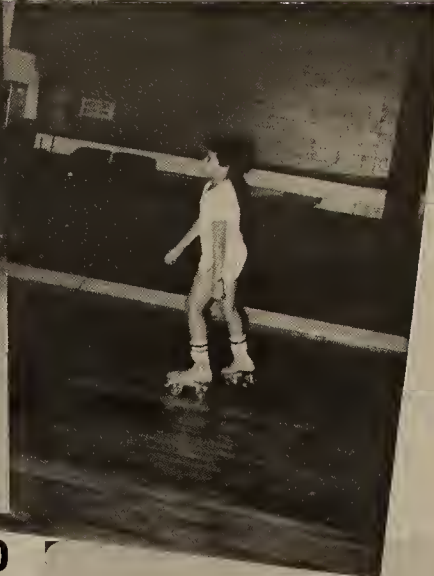


ASSOCIATED WITH  
**JWB**  
JEWISH COMMUNITY CENTRE OF OTTAWA



# Jewish Community Centre News

The J.C.C. of Ottawa is a Beneficiary Agency of the United Jewish Appeal



## SPORTS CAMP '80

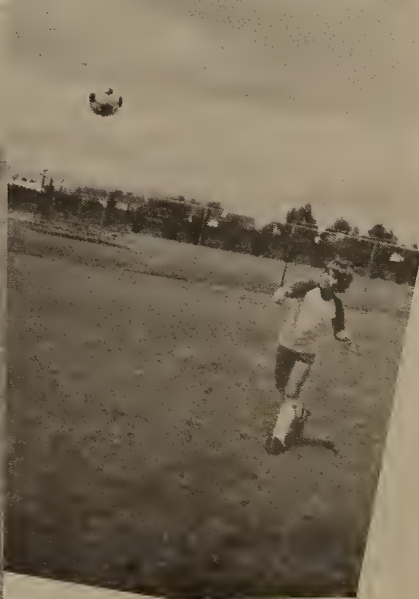
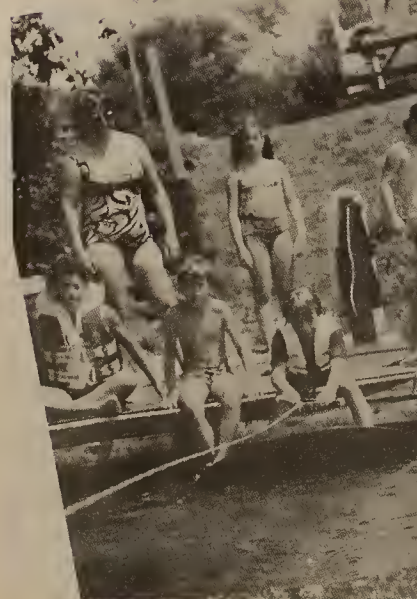
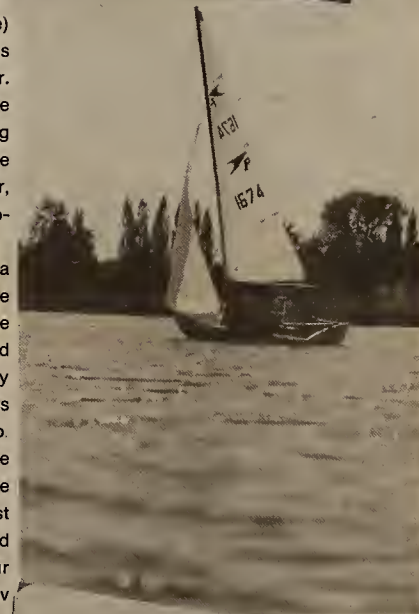
The Jewish Community Centre Sports Camp was indeed an overwhelming success this summer. Both instructional and recreational activities were included in this summer's program.

Horseback riding, tennis at the Ottawa Athletic Club, swimming, canoeing, archery, field hockey, soccer, and sailing were taught by highly qualified instructors. Sports included volleyball, badminton, racquetball, fitness, lots of football, an extremely strenuous obstacle course, and low organizational games. Other activities such as the Alpine slide at Mont

Cascade, roller (boogie) skating, and overnights were extremely popular. The highlight of the summer was water skiing under the capable direction of Pat Messner, the current world champion.

The camp ended with a banquet during which the campers received the achievement awards and certificates awarded by the sports organizations connected with the camp. Greg, Rusti and Louise would like to thank the campers for the best Sports Camp yet, and many thanks to our beloved bus driver Bev Clingen.

See You Next Year!





# J.C.C. Summer Camp '80

## Looking back . . .

This summer was a new experience for most of the children and for the staff at Camp. This has been one of the most successful seasons; registration increased by over 100 children, and the Camp changed in many ways. This year there was an attempt to inject more "Jewishness" into the Camp programs, and this was achieved through the different specialities headed by Natalie Gussman, Drama; Brenda Kimmel, Dance; Karyn Ross, Arts and Crafts; and Cary Katz, Song. In addition to their diligent daily duties, these people were also responsible for the two shows for parents. Organized by the speciality staff, with particular thanks to Cary Katz, Brenda Kimmel, and Natalie Gussman, the evenings were delightful highlights of the camping season.

With help from the enthusiastic swim staff under the direction of Rob Weinstein, swimming was enjoyed by all. Every camper swam. A great majority passed the swim tests at the end of the session, and everyone progressed to some extent.

Unlike previous years, when trips were solely to Lac Phillippe, this year campers visited Upper Canada Village, Rockcliffe Air Base, Storyland, and the Museum of Science and Technology. There were also many in-camp programs, such as Superheroes Day, for which the staff dressed in costumes of Superheroes Bat Man, Wonder Woman, Superman, etc. Another day during first session was Walt Disney Film day; the kids dressed up in Walt Disney garb, and the counsellors wore Micky Mouse and Donald Duck costumes. Crazy Day everybody dressed up in crazy costumes, and the staff put on a skit for the kids. A mock wedding was organized in which the staff played up the humorous side of getting married.

This year saw the addition of Camp Bogrim — a new C.I.T. in-training program. As part of this program, campers went to Hillel Lodge to work with the bobbies and zedies. Camp Bogrim also tripped to Stratford, where

they saw two plays. Other excursions included treks to the Art Gallery, Mooney's Bay, and Camp Gesher. All in all, the C.I.T. program was excellent this year, and Brenda Krugel has done a fantastic job.

Marlene Wolinsky, who was in charge of Dreidel program, took her youngsters on some special trips. They went to the Penny Farthing Circus and the Children's Safety Village. Contrary to previous years and in spite of the large group of children this year, Dreidel also participated in the regular activities at Camp.

Another new division was the Squirt Camp directed by Gloria Borts. This Camp started off with 5 children; registration increased in the second half. The group went on trips with Dreidel and participated in programs with Dreidel. It is due to Gloria Borts' hard work and dedication that the Squirt Camp turned out so well.

The J.C.C. Day Camp was fortunate to have Shelli Wittes as Program Director, who implemented a wide variety of consistently high quality programs.

I would like to thank Junior Unit Head Tammy Waxman and staff aids Michael and Howard Gossack, Jay Gilman and Allan Kamen for doing such a fantastic job. Staff aid leader was Evan Faintuck, who helped organize food distribution and "message-taking".

Last, but not least, is Gloria Trainoff, who has been not only a secretary, but my administrative assistant, fielding phone calls and doing all the necessary secretarial duties which are part of running a successful camp. Without her, it would not have been the same camp.

This was my first year running the camp, and it was a wonderful experience for me to see the counsellors get involved and to watch them take over their new responsibilities.

Thanks to team work, this year's Camp was a real success. I hope to see all the children again next year, not only at Camp but at all of the various J.C.C. programs for children.

Shalom!

## We love camp

Dear Shelli,

I direct this letter to you and ask that you convey my gratitude to Ron and Tammy whom I do not have the pleasure of knowing. You all deserve much credit for your leadership, spirit, and creativity. My letters are almost a tradition — a necessary one I feel in that we all enjoy hearing well deserved praise. A special thank you to Gloria Trainoff who is a most efficient gal. The greatest barometer I have as to the success of the J.C.C. Camp is still the way in which the girls "bubble" off the camp bus at 4:00 p.m. Renee and Alana's enthusiasm is renewed each day and we listen with joy as they relate their days activities. Your specialists are indeed special and we admire their ingenuity.

Our deep appreciation to Sharon, Jessica and Beth who made one "He" very happy — and the lucky Lameds to be so well supervised by Elissa and Joyce.

My husband joins me in wishing you success in the second camp session. Until next year God Bless and "Shalom".

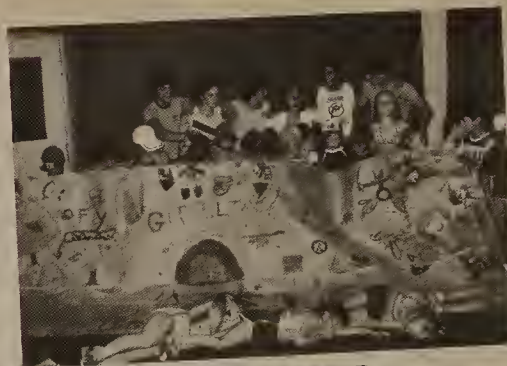
Sincerely,  
Sandy Hock



Super Heroes Day.



Hey guys, is this animal kosher?



Banner for Walt Disney Day.



The duet on Crazy Day.





Lois Walker with Pupporns.



Parent show.



? A place for a synagogue.



Safety first.



I wonder what they did...



Indian Village.



Shelli getting carried away with the paint brush.



Could this really happen? Our mock wedding.



Walt Disney Day.

*Those were the days...*





## Talmud Torah Graduation

Back row: (left to right) Jonathan Gilboa, David Feldberg, Ms. Ayala Schachter (teacher), David Kimmel, Harold Ship. Front row: (left to right) Richard Guttman, Billy Edelson, Mara Gunner, Eric Dain.

## Awards, certificates presented at graduation ceremonies

The 1980 Graduation and Closing Exercises of the Talmud Torah Afternoon School were held on Tuesday evening, June 17 at Agudath Israel Synagogue. The graduates entered the sanctuary accompanied by Mr. Werner Bauer on the organ. The opening prayer was delivered by David Feldberg in Hebrew and Billy Edelson in English. The many students, parents and friends present were welcomed by Mrs. Elizabeth Wolynetz, Principal of the Afternoon School. Following remarks by Rabbi Yaacov Kaploun, Director of Education, Mrs. Barbara Herland and Mrs. Dina Aranov presented awards and certificates to pupils of Kindergarten, Grade 1 and Special Education classes. Winners of awards for perfect attendance and achievement certificates were Luke Aass, Eric Glube, Eileen Glens and Richard Pearl.

The following received certificates for achievement: Joanne Alice, Stacie Carroll, Marni Cleiman, Andrew Gaffen, Elizabeth Gray, Lee Greenberg, Mitchell Herzhorn, Elana Kathnelson, Lorne Rajzman, Tamara Sadinsky, Jennifer Swimmer, Joshua Turner, Bradley Wiseman, Brenda Liff, Melissa Aass, Jamie Taller, Daniel Black, Jonah Bonn, Sophie Boulakia, Jason Dain, Robert Farkas, Jill Gould, Lisa Kimmel, Michael Shapiro, Eli Silverman, Jason Stevens and Leslie Swimmer.

At this point a musical interlude was provided by the students of Grades 1 and 2 who were led by Mrs. Ahuva Krieger.

Special awards were presented by Dale Guttman and Michelle Albert. The Grade 7 class had the highest percentage of participants in the United Jewish Appeal Walkathon. Certificates of participation were presented

to: Jonathan Gilboa, David Feldberg, Mara Gunner and Eric Dain.

Proficiency and Achievement Awards were then presented to deserving students in Grades 2 through 6 by Mrs. Ahuva Krieger, Mrs. Pnina Gross, Mrs. Dalia Lichtenstein, Mrs. Deborah Stocker, Mrs. Esther Nattiv and Ms. Ayala Schachter. Winners of Proficiency Awards included Riva Levitan, Steven Poplove (Gr. 6), Michael Gunner, Grace Rumstein, Steven Bloom, Howard Huss (Gr. 5), Tracy Ann Shapiro, Stacey Leven-crown, Randee Huss, David Guttman (Gr. 4), Stephanie Tanner and David Glube (Gr. 3), Lianne Zaitlin and Brian Werner (Gr. 2). Achievement awards were won by Neil Levine, David Schwartz, Mark Friedman, Jeffrey Friedman (Gr. 6), Linda Kimmel, Gregory Baylin (Gr. 5), Matthew Kaminsky, David Fisher (Gr. 4), Gillian Pearl, David Levine (Gr. 3), Shawna Dolansky and Harland Tanner (Gr. 2).

Certificates of regular attendance were distributed to the students at an assembly held on the last day of school. Certificate winners were students who had maintained a 95% attendance record throughout the year. These included: Joanne Alice, Stacie Carroll, Andrew Gaffen, Elana Kathnelson, Jennifer Swimmer, Joshua Turner, Bradley Wiseman, Daniel Black, Jonah Bonn, Sophie Boulakia, Jason Dain, Jill Gould, Lisa Kimmel, Michael Shapiro, Leslie Swimmer, Melissa Aass, Jamie Taller, Lianne Zaitlin, Brian Weiner, Shawna Dolansky, Harland Tanner, Adam Agulnik, Kathryn Kaminsky, Greg Nozick, Stephanie Tanner, David Glube, Gillian Pearl, Charles Boulakia, Michael Levitan, Brian Rad-noff, Mark Schwartz, Tracy Ann Shapiro, Randee Huss, David Guttman, Matthew

Kaminsky, David Fisher, Susanna Black, David Moses, Jason Nozick, Michael Rad-noff, Michael Gunner, Grace Rumstein, Steven Bloom, Brenda Dain, Cindy Hartman, Robert Kamen, Lawrence Weiner, Lorne Zaitlin, Alison Cohen, David Schwartz, Donna Ship and Mara Gunner.

The 1979-80 school year saw the initiation of our Grade 8 class. Ms. Ayala Schachter and Mrs. Dalia Lichtenstein presented awards to the following: Sarah Davis for Proficiency in Hebrew and Chumash and to Simon Fisher for Achievement in Hebrew and Chumash. Certificates of regular attendance were given to Sarah Davis, Simon Fisher and Debbie Rosenblatt. Certificates of achievement were presented to the aforementioned and also to Daniel Brodo and David Gershkovitch.

Mr. Mendel Good, Chairman of the Ottawa Holocaust Committee presented a special award to Simon Fisher in recognition of his achievements in the study of the Holocaust.

At this point in the program the graduates, under the direction of Ms. Ayala Schachter, staged a short presentation on the theme of "The Wise Men of Chelm". Following this presentation, graduation diplomas, Thomas Sachs Chumashim and the school gift were presented to the graduates by Mrs. Ruth Levitan, Chairman of the Afternoon School Committee while Mrs. Arlene Glube, President of the Parents Association, presented the Parents Association gift.

Proficiency awards were presented to the graduates by Cantor David Aptowitzer, Mr. Yosef Amor, Mrs. Esther Nattiv and Ms. Ayala Schachter. The award for Tefillah-Dinim was won by David Feldberg; Richard Guttman was awarded the Chumash prize and Harold Ship the prize for Hebrew Language. Mara Gunner received the History award and David Kimmel the Yediat

Israel award. The Rabbi Boruch Kravetz Memorial Award for Outstanding Achievement was presented by Rabbi Yaacov Kaploun to Mara Gunner.

In introducing the 1980 Valedictorian — Mara Gunner — Mrs. Wolynetz noted that in addition to being an excellent student, Mara attends synagogue regularly, enjoys music and sports and is gifted in writing poetry. In her address which was in English and Hebrew, Mara stressed the importance of a Hebrew education for girls.

Following the Valedictory Address, Mrs. Susan Fisher thanked the outgoing Parents

Association President, Mrs. Arlene Glube, for her leadership throughout the year.

Dr. Charles Freedman, Chairman of the Talmud Torah Board, addressed the graduates on behalf of the Board and encouraged them to continue their Jewish education.

The Closing Prayer was delivered by Eric Dain in Hebrew and Jonathan Gilboa in English. Mr. Bauer provided accompaniment for the singing of Hatikvah and O Canada and the Recessional. Following the Exercises a reception was tendered by the parents of the graduates and the Parents Association.

## Leisure Activities Club meets every two weeks

By Marlene E. Cherun

The Leisure Activities Club meets every second Thursday at the Agudath Israel Synagogue at 12:30 p.m. Begun only in June, the Club brings together over an informal luncheon mature adults who wish to join others in stimulating activities. It continues to expand both in scope and membership, which now includes more than sixty people.

An integral part of the program is its luncheon-lecture format. A speaker addresses the group after each luncheon on a subject of current interest, involving the L.A.C. members in discussion. To date, the speakers have included Mr. David Alexander, Q.C. on Family Law Reform, Miss Jill Carman who dispelled some of the "Myths About Nutrition" and Mr. Sidney Freifeld, former Canadian Ambassador to Columbia and Ecuador, who shared his wealth of inside knowledge on the current political situation in Iran.

After the luncheon, which costs \$1.50, members are encouraged to linger on for bridge lessons, given by Mrs. Frances Shaffer (722-4115) and for chess instruction from

Mr. David Oko (729-5270). It is hoped that a music appreciation group will get underway early in the fall. A monthly series of art appreciation lectures has been arranged with the National Gallery, to begin on October 14, 1980. This series will be limited to twenty participants. Registration can be done by calling Mrs. Nina Alexander at 232-7306. Other ideas for programs are under consideration and all suggestions are welcome.

If you think that the Leisure Activity Club has something for you or if you have something to offer to the group, please put your name on our mailing list by calling Mrs. Marlene Cherun at the Jewish Social Service Agency at 238-6351.

The group will meet as usual at 1:00 p.m. in the Chapel of the Agudath Israel Synagogue over coffee and desert to hear a guest speaker. Luncheons will resume as usual on September 18, 1980.

The Leisure Activities Club has been developed and funded by the Jewish Social Service Agency of Ottawa-Carleton, with programming assistance from the Jewish Community Centre.

## EARN THREE CREDITS IN ONE EVENING TOWARDS THE HEBREW HIGH SCHOOL PROGRAM

Talmud Torah Afternoon Hebrew School Presents

### EXTENSION ONE

Open to students in Grade 9 and higher  
Wednesday evenings, 7 to 9 p.m.  
1400 Coldrey Avenue

Subjects taught: Hebrew Language, Jewish Literature and the Haggadah.  
To register or for further information contact Mrs. E. Wolynetz, Principal, 728-1759 or 725-3450.

## TALMUD TORAH AFTERNOON HEBREW SCHOOL

1400 Coldrey Avenue

NOW REGISTERING

### PROGRAM

Hebrew Language, Prayer, Laws & Customs, Chumash, Jewish History, Israel and Current Events, Holocaust, Bar/Bat Mitzvah Instruction.

Kindergarten, Grade 1, Sunday Morning  
Special Education 9:30 - 11:45  
Grades 2 to 7 Tuesday & Thursday  
4:15 - 6:15 p.m.

Sunday 9:30 - 11:45 a.m.  
Wednesday 7:00 - 9:00 p.m.

Grade 8  
To register or for further information contact Mrs. E. Wolynetz, Principal, 728-1759 or 725-3450.



# Institute of Jewish Studies — 1980 Fall Courses

Carleton's School of Continuing Education, in co-operation with the Ottawa Jewish Community's Cultural and Educational Planning Committee, offers courses of study leading to the Certificate in Jewish Studies and a more advanced Diploma in Jewish Studies.

The Certificate in Jewish Studies is granted by Continuing Education on successful completion of any six non-credit courses in Jewish Studies. Courses CE630 - CE633 are offered in the 1980 Winter term.

## Basic Judaism: Beliefs, Customs and Practices

Mondays, 8:00 - 10:00 p.m.

8 sessions, beginning October 6

Course No. CE628 Fee: \$40.

The origins of basic beliefs, customs, and practices, with emphasis on contemporary observances; their development is traced from biblical times and compared to modern Judaism.

Course leader, Samuel H. Asher.

## Hebrew: An Introduction

Location: J.C.C. Library

20 sessions, 7:00 - 9:00 p.m.

Part A: 10 Tuesdays, beginning September 23

Part B: 10 Tuesdays, beginning January, 1981

Fee: Part A \$50. Part B \$50.

Reading, writing, and speaking Hebrew. Persons may enrol for the full twenty-session course, or for either part separately.

Course leader, Yael Lefkovich

To register, call the J.C.C. (THIS COURSE ONLY)

## Hebrew: An Introduction

20 sessions, 8:00 - 10:00 p.m.

Part A: 10 Wednesdays, beginning October 8

Part B: 10 Wednesdays, beginning February, 1981

Course No. CE629

Fee: Part A \$50. Part B \$50.

Reading, writing, and speaking Hebrew. Persons may enrol for the full twenty-session course, or for either part separately.

Course leader, Amalia Winer

## Israel: State, Society and People

Thursdays, 8:00 - 10:00 p.m.

10 sessions, beginning October 9

Course No. CE614 Fee: \$50

The origins and growth of the State of Israel as an emerging society. Discussions focus on the structure and development of Israel, with special emphasis on social change, and an examination of the special relationship between Israel and the Jewish people throughout the world. The course includes lectures, films, guest speakers, and a package of relevant reading material.

Course leader, Gerald E. Cammy, principal, Ottawa Modern Jewish School.

## Registration Information

### Registration

Register by mail or in person through Continuing Education, Room 302, Administration Building, Carleton University, Ottawa, K1S 5B6. The course fee for mailed registrations may be paid by cheque, payable to Carleton University, or by Visa (Chargex) if written authorization and Visa account number are provided. The fee for in-person registration may be paid by Visa, cheque or cash.

Continuing Education is open evenings from 6:30 - 8:30 p.m. Monday to Thursday, with regular hours from 9:00 a.m. to 5:00 p.m., Monday to Friday.

For more information call Continuing Education 231-6660.

### Senior Citizens

Senior Citizens who enrol in Extension (non-credit) courses may have 50% of the regular registration fees waived.

### Income Tax Receipts

Tuition fees of \$25.00 or more may be claimed as Income Tax deductions. Official receipts for this purpose will be mailed automatically in February, 1981 to students who register in 1980 Extension courses.

### Bus Service

OC Transpo provides direct bus service to the Carleton campus. Check with OC Transpo for appropriate routes.

### Parking

For the majority of Extension students driving to campus, use of the campus parking lots on a pay-by-visit basis is the most economical method. As an alternative, parking permits may be purchased upon presentation of the Confirmation of Registration slip at the Parking and Traffic Section, Foyer, Administration Building, 231-3725.

## Diploma in Jewish Studies

The Diploma in Jewish Studies is granted by the Ottawa Jewish community's Institute of Jewish Studies on completion of requirements for the Certificate program and the equivalent of two full courses chosen from the following list of credit courses offered by Carleton's Department of Religion:

- 34-102 Introduction of the literature of the Hebrew Bible (1/2 credit)
- 34-240 Judaism and the Jewish People

Persons wishing to register in the credit courses listed above are advised to contact Continuing Education, 231-6660.

### MEMBERS OF COMMUNITY CULTURAL AND EDUCATIONAL PLANNING COMMITTEE

Adath Shalom Congregation  
Agudath Israel Congregation  
Beth Shalom Congregation  
B'nai B'rith Lodges  
B'nai B'rith Women's Chapter No. 421  
B'nai B'rith Women's Chapter No. 1041  
B'nai B'rith Women's Chapter No. 1426

Carleton University  
Hillel Parent-Teacher Association  
Jewish Community Centre  
Labour Zionist Council  
Machzikei Hadas Congregation  
Mizrachi Women's Council  
National Council of Jewish Women

Ottawa Hadassah-Wizo  
Ottawa Modern Jewish School  
Ottawa Women's Ort  
Pioneer Women's Council  
Temple Israel  
Young Israel of Ottawa





## Centre News

The J.C.C. of Ottawa is a Beneficiary Agency of the United Jewish Appeal

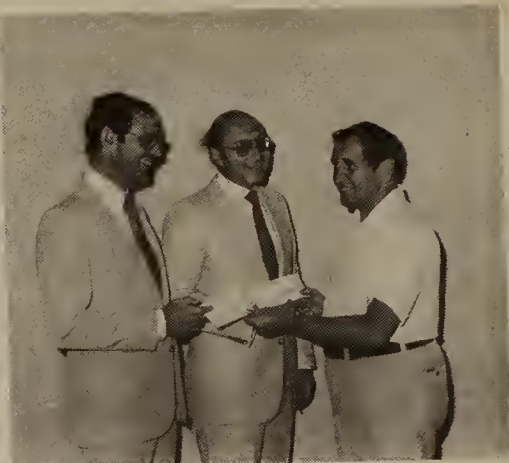
# ARTS ALIVE

## INVITATION

**TO:** Local Artists and Artisans  
**WHY:** 2nd Annual Arts Alive, 1980  
**WHAT:** Exhibition and Sale of Fine Arts and Fine Crafts  
**WHEN:** November 15, 16 & 17, 1980  
**WHERE:** Jewish Community Centre  
**R.S.V.P.:** Those Interested, please call:  
Malca Goldstein or Lynda Greenberg  
729-1140 731-9491  
**P.S.:** Selection by Jury, prizes will be awarded

### HEBREW CLASSES, 1980-81

Teacher:  
Yael Lefkovich  
**Beginning  
Hebrew**  
Tuesday Evenings  
First Session  
September 23,  
7:00 p.m.,  
J.C.C. Library  
**Intermediate  
Hebrew**  
Tuesday evenings  
Monday evenings  
First Session  
September 22,  
7:30 p.m.,  
J.C.C. Library  
Also  
**Afternoon  
Classes**  
Mondays,  
1:00 p.m.  
**To Register**  
Call:  
**Yael**  
**((224-7963))**  
or  
**Nina**  
**(232-7306)**



## Centre and Beth Shalom share bingo proceeds

Irving Rivers, Chairman of the J.C.C.-Beth Shalom Synagogue Bingo Committee presents cheques to Stephen Victor, President of the J.C.C., and Dan Kimmel, President of Beth Shalom Synagogue. The Centre and Synagogue each received \$7,500 as their share of the Bingo proceeds.

## AMIT chapter extends community invitation

The Amit chapter of Ottawa Hadassah-WIZO invites interested women in the community to join in the activities of the 1980/81 season.

Amit's meetings and fund-raising projects are geared to the working woman's busy schedule and directly support Hadassah-WIZO's undertakings in Israel.

The women in this active

chapter are in their twenties and thirties, some single, some married, each contributing her own measure of time and ideas.

This year's executive includes: Carol Weiner, President; Geri Goldstein, Vice-President; Adele Sidney, Vice-President; Debbie Baylin, Membership Chairperson, 521-9092.

## GOLDEN AGE CLUB SCHEDULE

(1:30, Mondays, J.C.C. Assembly Hall)

September 22	Opening Meeting Guest Speaker: Bertha Leckie
29	Trip to the Gatineau, followed by tea at the Jewish Community Centre. Limited to 45 people, <b>Golden Age Club members only</b> . To reserve, call Bea Roodman, 741-3977.
October 6	NCJW Bingo
13	Thanksgiving — <b>No meeting</b>
20	Luncheon, Jewish Social Services of Ottawa-Carleton
27	Election of New Executive

**On behalf of the Golden Age Club, the Executive would like to wish everyone a happy and healthy New Year.**

## Pat Flesher Furs Ltd.

"Where Elegance Need Not Be Expensive"

437 Cooper St. (between Bank & Kent St.)  
237-1700

**Patricia and Moishe Smith wish all their friends, relatives and customers a happy, healthy New Year.**

## ROSH HASHANA MESSAGE By Dr. Avraham Avi-Hai

On the eve of Rosh Hashana 5741, uncertainty and moral disillusion in the world arena are growing. The international scene is faced with the ominous situation in Iran; cynical exploitation of forums for anti-Israel propaganda; sadly lacking Western determination in the face of aggressive Soviet moves; and worldwide economic problems.

In our area, too, we must wrestle with difficulties: the negotiations on autonomy, the erosion of Israel's international image, accelerated inflation and signs of serious economic recession.

Yet, in the face of uncertainties, the Jewish people throughout the generations have responded by putting stress on what is certain, basic and constant. Jewish faith has provided the rock foundation for our determination to live and act positively.

Beyond our personal questing at this awesome time in the Jewish calendar, stand the fundamentals of our collective identity. We are one people, dispersed geographically but united spiritually and emotionally by Israel and our eternal capital and center, Jerusalem.

If each of us reflects upon these broader certainties and challenges of Jewish existence, I am confident that our sense of urgency will grow, and that will lead to action for Israel and the Jewish people.

At a time of uncertainty, let us be certain. In days of reflection, let us welcome the responsibilities we carry. And let us resolve to meet them, in the spirit of joy, dedication and love for Am Yisrael and Eretz Yisrael.

Shana Tova.

Dr. Avraham Avi-hai  
World Chairman  
United Israel Appeal — Keren Hayesod





Hillel Academy graduating class of 1980. Front Row, from left to right: Diane De Castro, Brian Labow, Cynthia Weiner, Alan Gorenstein, Anita Huber; Second Row, Susan Margles, Michael Gencher, Lenora Levitan, Jonathan Kardash, Suzi Shore; Third Row, James Flagal, David Roborn, Lisa Granatstein, Miriam Klein, Valerie Azuelos; Fourth Row, Rabbi Yaacov Kaploun, Director of Education and Mr. Ross H. Jarrett, Principal, General Studies.

## Hillel holds graduation

Hillel Academy's annual graduation for students of Grade 8 was held in the Sanctuary of Congregation Beth Shalom, Tuesday evening, June 24, 1980. Highlighting the evening's events was a speech by a resident of Hillel Lodge thanking the students for having visited the Lodge as a class on a weekly basis throughout the year. Mr. Yale Greenberg of Hillel Lodge presented the Community Service Award to Lisa Granatstein.

Other awards presented were: The Jacob Malomet Memorial Award for Outstanding Achievement in General Studies to Susan

Margles, who also delivered the Valedictorian address in English and French.

The Rabbi Baruch Kravitz Award for Outstanding Achievement in Hebrew Studies sponsored by the Chaim Bookman Memorial Fund to James Flagal who also delivered the Valedictorian address in Hebrew. P.T.A. Best All Round Student Award was presented by the President of the P.T.A. Mrs. Carol Starkman to Anita Huber.

The opening prayer in Hebrew was read by Michael Gencher and in English by Brian Labow. The closing prayer in Hebrew was read by

Jonathan Kardash in English by Lenora Levitan and in French by Diane De Castro.

A Travel Scholarship was awarded to Shira Steinberg, Afternoon Hebrew High School graduate by Mrs. Sara Breiner, Co-ordinator of the Hebrew High School. This Scholarship was sponsored by Mayer and Rose Landau Travel Scholarship, Simon and Thelma Ritt Scholarship, Harold Rubin Travel Memorial Fund and Sara and Silverman Travel Scholarship.

Over 300 persons attended the ceremonies which were followed by a reception sponsored by the parents of the graduates.

Are you the Jewish parent of a mentally handicapped child? Perhaps you are aware of the Reena Foundation in Toronto which provides these "special" children and young adults with Jewish residential services so that they can learn to live independently in a family like setting. Those interested in the possibility of a similar program in Ottawa are invited to call the JSSOC — 238-6351.

## Wexler, local dentist awarded Fellowship

SAN DIEGO — Gerald B. Wexler, DDS, an Ottawa, Ontario family dentist was awarded a Fellowship of the Academy of General Dentistry (AGD) on June 29, 1980. More than 500 Academy members received the Fellowship award in a special convocation ceremony, held during the AGD's 28th Annual Meeting in San Diego.

Dr. Wexler, a 1970 graduate of the McGill University dental school, has practiced fami-

ly dentistry in Ottawa, Ontario since 1970.

The Academy of General Dentistry is a professional organization of 23,000 family dentists that stresses the vital role of continuing dental education in guaranteeing the quality of dental care delivered to the public. AGD represents the interests of family dentists and the patients they serve in the development of national health care legislation and dental care programs.

### Special announcements regarding Kosher Fish during the upcoming Holiday season.

Please note that because of the incidence of Yom Tov on Wednesday evenings, the **Kosher Fish Service at Lapointe's** will be offered **September 9th, 23rd & 30th** at the usual times. An additional service will be available at those times namely your fish can be ground under supervision.

## Photo-Logo

Personalized pictures — Special occasion photography

שנה טובה : פורנה  
דינא אל

Best wishes for the  
New Year.

horna Bambaum

one time events - family celebrations - unique children's portraits

(613) 235-5755

PO Box 27 Sparks Street Postal Station (B) Ottawa - Messages-232-5687

## TO ALL TEENS THE AFTERNOON HEBREW HIGH SCHOOL ANNOUNCES

### CLASS AND COURSE SCHEDULE FOR 1980-81

#### WEST END

<b>Monday evenings</b>	
Hebrew Language and Literature	7-8 p.m.
Current Events	7-8 p.m.
Jewish History	8-9 p.m.
(from exile to Palestine)	
<b>Wednesday evenings</b>	
Modern Israel	7-8 p.m.
Chumash	8-9 p.m.
The Jewish Life Cycle	7-8 p.m.

#### EAST END

<b>Monday evenings</b>	
Yiddish I	7-8 p.m.
Yiddish II	8-9 p.m.
<b>Wednesday evenings</b>	
Laws and Customs	7-8 p.m.
Hebrew Language and Literature	8-9 p.m.

(If sufficient interest is shown, courses will be offered on other nights as well.)

The Afternoon Hebrew School provides teenagers with an opportunity to:

- \*Further their Jewish Education
- \*Foster positive feelings towards Judaism
- \*Identify with Israel and Jews in Canada
- \*Meet Jewish youth in an educational setting
- \*Participate in a variety of meetings, lectures and discussion groups of interest to the Jewish teenager
- \*Graduates are eligible for Travel Scholarships to Israel

All Jewish teenagers are invited to participate in the High School.

The school administration will conduct testing to determine levels in language courses.

Classes will commence October 6, 1980. Each course will be held for 30 sessions.

For further information on schedules, course material and registration, write or call:

Mrs. Sara Breiner, Co-Ordinator 453 Rideau Street, Ottawa, Ontario, K1N 5Z3. Phone—Office hours—235-1841  
—Evenings 828-9941





The Board of Directors of the Ottawa Jewish Community Endowment and Bequest Foundation acknowledges with thanks contributions to the following Funds as of August 10, 1980.

#### **JACK AND BETTY BALLON FUND**

In memory of Hiram Kathnelson, by Jack and Betty Ballon; and by Lil and Sam Saslove.

In honour of the 59th Wedding Anniversary of Mr. and Mrs. Jack Gordon, by Mr. and Mrs. Jack Ballon.

Congratulations to Mr. J. Gordon on being honoured by his students, by Sam and Lil Saslove.

#### **ISAAC AND HELEN BEILES FUND**

In honour of the 50th Wedding Anniversary of Mr. and Mrs. Isaac Beiles, by Ben Stein of Montreal; by A. David Gordon; by Shirley and Ben Levin; and by Dora Danoff.

#### **ALEX BETCHERMAN MEMORIAL FUND**

In honour of the 25th Wedding Anniversary of Nora and David Drutz of Toronto, by Mollie Betcherman, Lena Michelson and Philip Betcherman; and by Max and Joy Rosenstein.

In loving memory of Aunt Freda Florence, by Philip Betcherman of Thunder Bay.

Wishing Larry Arron a speedy recovery, by Lena Michelson and Joy Rosenstein.

In memory of Lily Zbar, by Mollie Betcherman.

In memory of Dr. Hyman Caplan, by Mollie Betcherman and Lena Michelson.

In memory of Jacob Landau, by Mollie Betcherman and family.

In memory of Sister Mollie Richler, by Mollie Betcherman and family.

#### **TOM AND MIRIAM BORDELAY FUND**

In memory of Hiram Kathnelson, by Miriam Bordelay.

Wishing a Refuah Shlemah to Arthur Viner, by Masha Bordelay.

#### **BENES AND SARAH CANTOR FOUNDATION**

In honour of Benes Cantor's 65th birthday, by Lil and Sam Saslove; by Freda and Dave Radnoff; by Mr. and Mrs. Harold Gordon and family; by Eleanor Rivers Wallach; by Max and Rena Cohen and family; by the Herbert Teller family; by Mr. and Mrs. J. Gordon; by Harry and Molly Levine; by Ben and Eileen Goldberg; by Sonia and Henry Kelson; and by Irving and Evelyn Rivers.

In honour of the engagement of Mr. and Mrs. Benes Cantor's son Barry, by Laura, Milton and Mark Greenberg.

In memory of Morris Saslove, by Sarah and Benes Cantor.

In honour of the 40th Wedding Anniversary of Dora and Marty Glatt, by Sonia and Henry Kelson.

In honour of Ruth and Hy Maser's Anniversary, by Sonia and Henry Kelson.

#### **HARRY COOPER MEMORIAL FUND**

In honour of the 50th Wedding Anniversary of Mr. and Mrs. Louis Achbar, by Jean Cooper.

In honour of Jean Cooper's birthday, by Ricki and Barry Baker.

In honour of the 50th Wedding Anniversary of Mr. and Mrs. Murray Rossman, by Rose and Louis Achbar.

#### **MICHAEL FREEDMAN FOUNDATION**

In honour of the 50th Wedding Anniversary of Mr. and Mrs. Louis Achbar, by Beatrice Freedman.

#### **FANNY GENNIS FOUNDATION**

In honour of Fanny Gennis' 80th birthday, by Al and Anne Bloom; by Doris Koffman; by Mulya and Sam Koffman; by Mr. and Mrs. Gabriel Terkel; by Beatrice and Sam Greenberg; and by Ben and Mary Rosenblatt.

In honour of the marriage of Mulya and Sam Koffman, by Fanny Gennis.

Contribution by Mr. and Mrs. Louis Achbar.

#### **DAVID AND TILLY GERSHON FOUNDATION**

In memory of Hiram Kathnelson, by Tilly Gershon.

#### **JACOB GLADSTONE ENDOWMENT FUND**

In honour of Benes Cantor's 65th birthday, by Mr. and Mrs. Israel Glustein.

#### **STAN AND LIBBY GLUBE FOUNDATION**

In honour of Hy Harris' 75th birthday, by Malcolm and Vera Glube.

#### **MORRIS GOLDBERG MEMORIAL FUND**

Wishing Ann Cohen a speedy recovery, by Zena Goldberg and Lewis.

Wishing Mrs. George Kudish well in her new home, by Zena Goldberg.

Wishing Sam Kronick well, by Zena Goldberg and Lewis.

Wishing Bea Sanders well, by Zena Goldberg and Lewis.

Congratulations to Mr. and Mrs. Louis Achbar on their 50th Wedding Anniversary, by Zena Goldberg.

To Mrs. Sarah Kizell, from Zena Goldberg.

In memory of the father of Manny Bernard, by Zena Goldberg and Lewis.

#### **HILLEL ACADEMY FUND**

In loving memory of Jack Minuk's sister Ruthie, by Fran and Stan Ages.

To Bev Cantor, In Appreciation, by Stuart and Kenneth Ages.

In memory of Lily Zbar, by Cindy and Abe Engel.

In memory of Rose Goodman, by Cynthia and Abe Engel.

In memory of Manny Bernard's father, by Cindy and Abe Engel.

#### **HILLEL LODGE FUND**

Wishing Arthur Viner a complete and speedy recovery, by Nap and Fay Kapinsky.

In honour of the 25th Wedding Anniversary of Mr. and Mrs. D. Doctor, by Celia Wineberg.

#### **HY AND PAULINE HOCHBERG FUND**

In honour of Simone Goldberg on her election as President, Women's Division of United Israel Appeal of Canada, by Pauline and Hy Hochberg.

#### **DEENA HYMAN MEMORIAL FUND**

In memory of Hiram Kathnelson, by Sidney Halpern.

Wishing Louis Hyman well soon, by Zena Goldberg and Lewis; and by Sarah and Milton Shaffer.

#### **ABRAHAM HERSH KARDASH FUND**

Wishing a Refuah Shlemah to Mrs. Polowin, by Chick and Irving, Ethel and Rose Taylor.

Wishing a Refuah Shlemah to Arthur Viner, by Chick and Irving, Ethel and Rose Taylor.

Wishing a Refuah Shlemah to Sam Kronick, by Chick and Rose Taylor.

#### **PINEY AND LIBBY KARDASH FUND**

In honour of the engagement of Claudia Koenig, by Mr. and Mrs. Piney Kardash.

Wishing a speedy recovery to Claire Tanner, by Bess and Lawrence Weiner and Karen.

In honour of the Wedding Anniversary to Mr. and Mrs. David Appotive, by Mr. and Mrs. P. Kardash.

#### **ARTHUR AND SARAH KIMMEL FUND**

Mazel Tov and best wishes to Daniel Kimmel on being elected President of Beth Shalom Synagogue, by Abe and Nellie Shapiro.

#### **KOVOD FUND**

In memory of Mr. Posen, by Eli and Elaine Rabin.

Wishing Mr. and Mrs. Robert Feller well, by Dena and Herb Gosewich.

In honour of the 50th Wedding Anniversary of Mr. and Mrs. A.L. Achbar, by Sonia Kizell; and by Shirley and Ben Levin.

#### **SAMUEL AND IRENE KRONICK FUND**

In memory of Samuel (Wally) Kronick, by the Sobcov family; and by Sol and Zelaine Shinder.

In honour of the 20th Wedding Anniversary of Mr. and Mrs. Sol Shinder, by Irene Kronick.

#### **JACOB AND ROSE LANDAU FUND**

In memory of Jacob Landau, by Bernard and Renee Weilbrenner, by the Executive and Board of Governors of Congregation Beth Shalom; by Mr. and Mrs. Max Sternthal; by Ethel and David Malek and family; by Mr. and Mrs. J. Gordon; by Elaine and Eli Rabin; by Rudy and Joan Mosion; by grandchildren Michael and Jerrold Landau; by Margo and David Kardish; by John and Gladys Greenberg; by Reva and Morris Soloway of Montreal; by Rae and Harry Weidman; by

Samuel and Margita Weisz; by Mr. and Mrs. Shmuel Feig; by Zelaine and Sol Shinder; by W. Irwin Gillespie and Anthea Foster; by Norma and Jim Steinberg and Debra and Rebecca (of Massachusetts); and by Evelyn and Irving Rivers.

#### **MAYER AND ROSE LANDAU FUND**

In memory of Morris Saslove, by the Sobcov family.

#### **HARRY LEIKIN ENDOWMENT FUND**

In honour of David Katz' marriage, by Mr. and Mrs. J. Gordon.

In honour of the 50th Wedding Anniversary of Mr. and Mrs. Louis Achbar, by Bella and Harry Leikin.

In honour of the Wedding Anniversary of Mr. and Mrs. H.C. Freedman, by Bella and Harry Leikin.

In honour of the Bar Mitzvah of Eden Naomi Goldberg, by Bella and Harry Leikin.

#### **JACK LEVIN MEMORIAL FUND**

In honour of the 50th Wedding Anniversary of Mr. and Mrs. A.L. Achbar, by Lilian and Hyman Gould.

In honour of the 50th Wedding Anniversary of Mr. and Mrs. Alex Gould of Muncie, N.Y., by Lilian and Hyman Gould.

In memory of Lily Zbar, by Lilian and Hyman Gould.

In observance of the Yahrzeit of Jack Levin, by Lilian and Hyman Gould.

In memory of Basil Harris, by Mr. and Mrs. Lew Cohen.

In memory of Jack Levin, by Mr. and Mrs. Lew Cohen.

#### **MARTIN K. LEVINSON ENDOWMENT FUND**

In honour of the 50th Wedding Anniversary of Rae and Leon Tessler of Vancouver, by Mr. and Mrs. Martin K. Levinson.

In honour of Dr. Jeffrey Weinberger, by Mr. and Mrs. Martin K. Levinson.

In honour of Professor Pearl Weinberger, by Mr. and Mrs. Martin K. Levinson.

In honour of the birthday of Lily Fyman, by Mr. and Mrs. Martin K. Levinson.

In honour of the birthday of Keren Fyman, by Mr. and Mrs. Martin K. Levinson.

In honour of the birthday of Dr. Dale S. Fyman, by Mr. and Mrs. Martin K. Levinson.

In honour of the birthday of Daniel Pasher, by Mr. and Mrs. Martin K. Levinson.

In honour of the birth of Jonathan Pasher, by Mr. and Mrs. Martin K. Levinson.

In honour of the birthday of Amnon Pasher, by Mr. and Mrs. Martin K. Levinson.

In honour of the birthday of Dr. Israel Perlmutter of Jerusalem, by Mr. and Mrs. Martin K. Levinson.

In honour of the birth of a son to Beryl and Shira Bessin of Toronto, by Dr. and Mrs. Dale S. Fyman.

In honour of the 88th birthday of Harry Steinberg of Bayside, N.Y., by Dr. and Mrs. Dale S. Fyman.

In honour of the anniversary of Dr. and Mrs. Israel Perlmutter of Jerusalem, by Dr. and Mrs. Dale S. Fyman.

#### **ARNOLD AND ROSE LITHWICK FOUNDATION**

In honour of the birth of a new daughter, Avigail, to Monique and Irwin Lithwick, from cousins: Norton and Nina Lithwick, Earle and Vicki Weiss, and Shiela and Bob Cohen.

In memory of Arnold Lithwick, by Mr. and Mrs. J. Gordon.

#### **IRVING AND ELLEN LITHWICK FUND**

In honour of the 50th Wedding Anniversary of Lou and Rose Achbar, by Irving and Ellen Lithwick.

#### **ABRAM MOLOT MEMORIAL FUND**

Wishing Henry and Maureen Molot and children a healthy and happy year in Israel, by Florette and Marvin Brill of Rhode Island.

In memory of Laz Molot, by the Sobcov family.

In memory of Sam Molot, by the Sobcov family.

#### **JOSEPH RABIN EDUCATIONAL FUND**

In memory of Mrs. Morowitz, by Esther Bilsky and Mrs. J. Rabin; and by Anna, Peter and Lawrence.

In honour of the 35th Wedding Anniversary of Mr. and Mrs. Sol. Goldfarb, by Esther Bilsky.

In memory of Leah Cowen, by Esther Bilsky.

In memory of Reuben Goldstein, by Esther Bilsky.

#### **SIMON AND THELMA RITT FUND**

In memory of Isaac Granitz, father of Elinor Ritt, by Sara Dover.

#### **JACOB AND LEAH RIVERS FUND**

In memory of Betty (Viner) Gold, by Eleanor Rivers Wallach; and by Goldie and Morris Cantor.

In honour of the birth of a daughter to Dr. and Mrs. Andrew Engel, by Howard and Ibolya Goldberg.

In honour of Eileen Goldberg becoming President of the Machzikei Hadas Sisterhood, by Evelyn and Irving Rivers.

In honour of Irene Hoffman's birthday (Hamilton), by Evelyn and Irving Rivers.

#### **SYLVIA AND LOUIS RUBIN FOUNDATION**

In honour of Benes Cantor's 65th birthday, by Louis Rubin.

In Appreciation to Harry Weidman, by Louis Rubin.

#### **SAM AND DORA SCHAENFIELD FUND**

Best wishes for a speedy recovery to our brother, Arthur Viner, by Milton and Terry Viner.

In memory of Betty (Viner) Gold, by Esther Cantor.

#### **GOLDIE SHABINSKY MEMORIAL FUND**

In honour of the 50th Wedding Anniversary of Mr. and Mrs. Phil Dubinsky, by Sol and Laya Shabinsky.

In memory of Rose Goodman, mother of Shiela Tanner, by Barry and Gloria Trainoff.

#### **HAROLD SHAFFER MEMORIAL FUND**

Wishing Frances Shaffer Mazel Tov, by Zena Goldberg and Lewis.

In honour of the 40th Wedding Anniversary of Mr. and Mrs. B. Zagon, by Fay and Barry Koffman; by Frances and Dorothy Shaffer; by Irene Harris; by Sonia and Sheldon Shaffer; and by Sarah and Milton Shaffer.

In honour of the marriage of Mulya and Sam Koffman, by Mr. and Mrs. B. Zagon of Florida.

In appreciation to the Ottawa Jewish Historical Society, by S.D. Pierce.

#### **ARNOLD SHINDER SCHOLARSHIP FUND**

Wishing Arnold Shinder a speedy recovery, by his aunt Sara Abrahamson.

#### **HARRY AND SYLVIA SHINDER FUND**

Wishing a speedy recovery to Mrs. Joe Halpern, by Sylvia



# Ottawa Police Constable addresses Golden Agers

By Marlene E. Cherun  
The Golden Age Club enjoyed its second Wheels-to-Meals luncheon of the summer on August 11, 1980, with one hundred and thirty-three seniors attending.

Mrs. Pearl Greenberg advised the group of a planned trip to Florida for seniors to take place in March, 1981. For details, please call Mrs. Greenberg at 829-9721. Please note that a minimum of thirty rooms must be booked in order that this trip be considered.

Constable Gary Thompson of the Crime Prevention and Community and Ethnic Relations Branch of the Ottawa Police Force addressed the Golden Age members, stressing that it is their responsibility to reduce the crime rate by becoming involved and aware. He offered the following tips on how individuals can increase their security. These included:

- Make sure your locks are secure
- Never withdraw money on the advice of a stranger
- Become acquainted with

neighbors as they can be helpful to an older person

—Report anything unusual to police

—Join Operation Identification

—Carry a "rape whistle" in order to draw attention when in trouble

—Whenever possible, carry money and credit cards in a pocket rather than in a purse. If a purse-snatcher attacks, DO NOT RESIST. Money can be replaced.

There were many interesting questions from the members. Constable Thompson encouraged those present to cooperate with the police in preventing crime so that he and his colleagues could devote their time to keeping Ottawa one of the safest communities in the world in which to live. He issued educational pamphlets and "rape whistles" to those present. If a senior is interested in receiving one, please call Marlene Cherun at 238-6351.

Many thanks to Mrs. L. Honigman, who once again telephoned many of the Golden Age Club members in order to tell them about the

luncheon. Thanks, too, to Mrs. Pearl Greenberg and her volunteers from the Teleshalom program, who help to bring to the luncheon seniors who otherwise would not have the opportunity to socialize with each other or to enjoy the special "Kosher" atmosphere which makes these luncheons so special. Thanks also to Mrs. Freda Lipson, who again sang in Yiddish for us.

There will be no luncheon in September because of the High Holidays. Regular Golden Age Meetings will resume on September 15, 1980. The next luncheon will take place on October 20, 1980. Starting in early November, we plan to expand our Wheels-to-Meals luncheons program to twice a month, combining the second luncheon of the month with the regular Bingo program. Further details will follow in future Bulletins. Golden Age Luncheons are produced by the Jewish Social Service Agency in conjunction with National Council of Jewish Women.

and Harry Shinder.  
On the occasion of the Yahrzeit of my mother, Bashe Glazer, by Sylvia Shinder.  
On the occasion of the Yahrzeit of my mother, Ethel Shinder, by Harry Shinder.  
Best wishes for a speedy recovery to Arthur Viner, by Ethel and David Malek and family.

Wishing Sylvia Shinder continued good health, by Freda and Dave Radnoff.

In honour of the 20th Wedding Anniversary of Mr. and Mrs. Sol Shinder, by Zena Goldberg and Lewis.

In memory of Lily Zbar, by Zelaine and Sol Shinder.

In honour of Harry and Sylvia Shinder's Anniversary, by Sonia and Henry Kelson.

In honour of Sylvia Shinder's birthday, by Sonia and Henry Kelson.

**LOUIS SLACK  
MEMORIAL FUND**

In observance of the Yahrzeit of William Slack, by Harvey Slack; and by Noreen Slack.

**TALMUD TORAH  
AFTERNOON SCHOOL  
FUND**

Wishing Ruth Levitan a speedy recovery, by Ruth and Myron Poplove.

**SAM AND CLAIRE  
TANNER FUND**

Best wishes for a speedy recovery to Claire Tanner, by Gertie and Maurice Waxman; by Sandra, Eli and Aaron Hoffman; by Sue and Sid Dain; by Sue and Jack Feldberg; by Helen and Chaim Gilboa; and by Max and Bess Farber.

Wishing a happy birthday to Claire Tanner, by Betsy and Harry Kofsky.

In honour of the marriage of Mulya and Sam Koffman, by Lana and Stephen Tanner; and by Mr. and Mrs. Robert Crouch.

Wishing a speedy recovery to Tillie Kardash, by Sandra and Eli Hoffman and Aaron.

In memory of Rose Goodman, by Sam and Claire Tanner.

In memory of Irving Hoffman, by Sandra and Eli Hoffman; and by Rebecca Hoffman.

**WASERMAN FAMILY  
MEMORIAL FUND**

In memory of Betty (Viner) Gold, by Etta and Saul Hersch.

Happy 81st Birthday to my mother-in-law Rochelle Tuckman, by Nat Wasserman.

Happy Birthday to my daughter-in-law Rhonda, by Nat Wasserman.

Happy Birthday to my daughter-in-law Donna, by Nat Wasserman.

**SAM ZARET  
MEMORIAL FUND**

In memory of Hiram Kathelson, by Roslyn and Myles Taller; and by Masha Bordelay.

In memory of Rebecca Gasoi, mother of Mrs. Morey Lesser, by Sela Zaretsky.

In loving memory of the grandmother of Mrs. D. Satov of Toronto, by Helene Zaret.

Contributions may be sent to the Foundation at 151 Chapel Street, Ottawa, Ontario, K1N 7Y2. Commitments may also be made by phoning Ann Goldberg at 232-7306. Attractive cards are sent to convey the appropriate sentiments. All donations are acknowledged with an official receipt for income tax purposes.

## Mizrachi Gala Concert

The Mizrachi Women's Council of Ottawa are pleased to announce a Gala Concert under the distinguished patronage of the Right Honourable Chief Justice of Canada Bora Laskin and Mrs. Laskin. The concert will take place Sunday evening, October 26th, at 8 p.m. at the Victoria Memorial Auditorium, McLeod Street. Our guest

artists will include Cantor Moshe Kraus, vocalist, Nina Alexandor, cellist and Evelyn Greenberg, pianist. Proceeds will go to the William and Sarah Laskin Day Care Centre in Jerusalem. Tickets may be obtained by calling Molly Borenstein — 235-8392, Rhoda Bregman — 521-6790, Lisa Cogan — 746-7297 or Laya Scarowsky — 729-4444.

## COPY DEADLINES

It is important that all copy be submitted by 10:00 a.m. Thursday, two weeks prior to publication. Copy should be typed, double spaced.

**Congregation Machzikei Hadas seeks qualified secretary able to work dictaphone. Applicants please send resume and salary expected to Congregation Machzikei Hadas, 2310 Virginia Drive, Ottawa, K1H 6S2.**

## Condolences

Condolences are extended to the families of:

Mrs. Rose Schatz (mother of Mrs. Thea Ginsburg)  
Isaacc Granitz, Montreal (father of Mrs. Ellnor Ritt)  
Reuben Goldstein  
Mrs. Rose Goodman, Montreal (mother of Mrs. Sheila Tanner) and Mrs. Irene Schwartz  
Mrs. Sam Schnelderman, Kemptville

May their memory be a blessing.

## Jewish Social Workers extend invitation to community-at-large

The story goes that a prominent member of B'nai B'rith in Washington, D.C.; reproached Henry Kissinger for not being a member of B'nai B'rith, and stressed the importance of being actively involved in organizational life both as a professional and as a Jew.

Kissinger apparently listened carefully, and with a shrug of the shoulder said: "The reason I'm not a member is very simple — nobody ever asked me!"

There is a moral in this and a lesson to be learned, namely, that we take for granted participation in organizations and sometimes forget that important personal invitation — forget to say "Come and join us!"

This is the message we are

hoping to put across to our colleagues in the field of social work — those who know we exist but feel they have not been asked.

In the past year — our fourth — we had a steady group of people attending our monthly meetings. We had interesting, rewarding sessions with qualified and stimulating speakers. The meetings which took the form of a Kaffee Klatsch and social gettogether, also served as a forum for the exchange of social work news and information about job opportunities.

We are now ready to start our fifth year. Topics to be covered in the first three meetings will be (1) The Jewish Community Centre, (2) Jewish Religious Counselling, (3)

Jewish Student Counselling. Meetings will be on the second Tuesday of each month at 7:30 p.m., so mark your calendar now.

Our first meeting will be on October 14th at the home of Roz Dreskin. The speaker will be Larry Szpirglas. Further topics will be published in later editions of the Jewish Bulletin.

Everyone in the field of social services including students, is welcome. Please advise the hostess of the meeting that you will be attending so that she knows how many to prepare for. For further information call Marcia Zuker, 825-2561, and remember — You have been asked to join!

## High Holidays challenge

By David B. Saxe  
For single Jewish adults, the isolation of urban living is abruptly challenged by the Jewish holidays, Rosh Hashanah (the Jewish New Year) and Yom Kippur (The Day of Atonement), which falls this Monday. On these days, observing ritual, we join our parents for dinner and maybe worship at the synagogue that once was a very familiar part of our family life.

We leave work early, perhaps taking a subway line not used since our first job when we still lived at home. As the subway travels back into the old neighborhood, our feelings are very much the same as when we returned from college on that first Thanksgiving years ago, when it was unclear whether we were glad to be back or unhappy with the disruption with our new life.

condolences to our atopic parents. There is no need now, after services are over, to fly down the stairs of the apartment house to see the friends of our adolescence — for they have gone.

More than ordinary visits home, these holidays represent the overriding importance of family, and highlight in those of us who have not chosen that route, or have failed in it, a feeling of displacement and an eagerness to return to our own homes to avoid the sense of not measuring up.

So when the cults we have adopted as family have failed, as they always have, we remember long ago hot September nights and the warm sounds of the shofar announcing our New Year filtering through the open windows of synagogues.

David B. Saxe is a freelance writer and a lawyer in New York.

Come and Share

## "THE SIGHTS AND SOUNDS OF ISRAEL"

Join our teenagers who have returned from an unforgettable summer experience in Israel hear their stories!

share their sentiments!

Israeli music  
Machzikei Hadas  
Sisterhood

Refreshments  
TUES., SEPT. 16  
at 8 p.m.



# Jerusalem focused upon during High Holy Day season

By Dr. Hillel Seidman  
Although we bear the memory of Jerusalem in our minds throughout the year, there are days when Jerusalem is more acutely and intensely recalled. In the High Holy Day season, Jerusalem is exalted into a central position. During these days our dream of eternal peace focuses upon the Eternal City of Peace. Our longing for Redemption and Return, our supplications for happiness and spiritual elevation, are interwoven with this city.

Our most ardent prayers on the Jewish New Year are permeated with the remembrance of Jerusalem. Our most solemn invocations on the holiest of days in the Jewish year, the Day of Atonement, are linked to the ancestral capital of the Jewish people. Thus we pray on the New Year: "Go, and cry in the ears of Jerusalem, saying, thus said the Lord: 'I remember thee for the affection of thy youth, the love of thine espousal, how thou wentest after me in the wilderness, in a

land that was not sown' " (Isaiah 2:2). In our remembrance rise and come and be accepted before thee, with the remembrance of...Jerusalem, Thy Holy City..."

Today, Jerusalem is not merely a sublime symbol — it is a living reality. Our prayers are directed not only towards some distant epoch at the End of Days but they are intertwined with the present, enhanced by the daily stream of events and actions and by our dedicated efforts to bring about the fulfillment of our

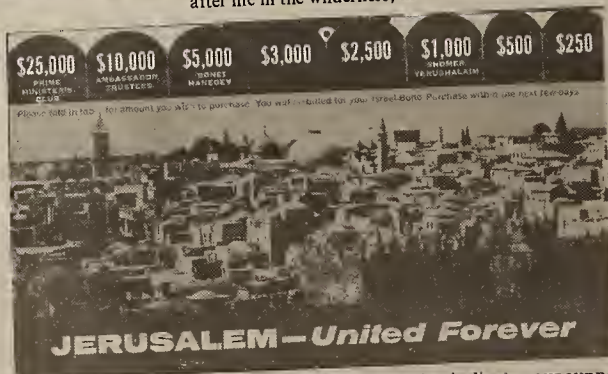
prayers in the present day and age.

Though we ask for divine help, in reality it is for our own needs that we clamor for support. We pray to the Almighty that He bless our work — but not that he do it for us...

It is a measure of the spiritual and physical significance of the capital that it was in Jerusalem that the foundations for the partnership of world Jewry with the people of Israel were established under the aegis of the Israel Bond Organization. Through the Israel Bond program, we are given the unique and blessed opportunity to share in the great, historical endeavor to see Jerusalem flourish not only in its highest, symbolic sense but also as a living and dynamic reality, to see the Land of Israel restored to its ancient glory.

By investing in State of Israel Bonds, our supplications for peace are affirmed by our participation in the process, by our strengthening Israel's ability to meet the challenges that arise from her commitment to peace.

We can achieve this through a maximum effort for the Israel Bond program, the major link in the partnership between American Jewry and the people of Israel in the up-building of Israel.



This tab card will be used during the Yom Kippur Appeal to indicate your support of Israel with the purchase of Israel Bonds. If you have made a commitment prior to this appeal please turn down the tab. You will not be billed again unless the pledge is a larger purchase.



- ✧ In recognition of valued support of Israel's economic development —
- ✧ In appreciation for helping Israel strengthen the peace
- ✧ For commitment to the centrality of Jerusalem to Jewish life

is designated a

**SHOMER YERUSHALAIM**  
**שומר ירושלים**  
**GUARDIAN OF JERUSALEM**

**STATE OF ISRAEL BONDS**

Scroll to be presented to Israel Bond Purchasers of \$1,000 and over.

## Revised Deadline Schedule

Copy Deadline  
Sept. 4  
Sept. 18

Publication Date  
Sept. 22  
Oct. 7

## Unique Edition

A unique Hebrew edition of the blessings recited before and after reading the Torah will be presented to over 1,000 Jewish congregations in the United States and Canada in recognition of their support of Israel's economic development through participation in this year's High Holy Day Appeal for State of Israel Bonds.

The specially designed presentation copy, ideal both for display and for constant use at religious services, is contained in a gold-stamped leatherette folder. A central inscription of the blessings in Hebrew with transliteration is flanked by two side panels with a six-color Hebrew motif designed by Marvin Rosenstein, well-known artist and calligrapher whose work is extensively shown at major religious exhibitions throughout the country.

The outside of the binder, with side panels closed, bears the seal of State of Israel Bonds in gold metal stamping on the left side and will be inscribed with the name and city of each synagogue on the right.

Presentation of the binder is part of an accelerated campaign by the Israel Bond Organization to marshal moral and economic support for Israel.

## SHABBAT CANDLELIGHTING

Sept. 5—7:13  
Sept. 12—7:00  
Sept. 19—6:46

Listen to:  
CBC (AM) — "Identities"  
Sunday, Sept. 7—Part I and  
Sunday, Sept. 14—Part II  
In Ontario at 3:05 PM

**SINGER • BIKEL**  
**OYSSHER • MOSTEL**  
**LEBEDEFF**  
**BROOKS • HOWE**  
**MILSTEIN**  
**PEERCE • EBAN**  
**T. ROOSEVELT**  
**CARNOVSKY**  
**TUCKER • WIESEL**  
**WALDMAN**  
**RUBINSTEIN**  
**PERLMAN**  
**BEN GURION**  
6 OTHERS ARE A PART OF

*Rozhinkes mit Mandlin*

"RAISINS WITH ALMONDS"

## JUDAICA CELEBRATED!

Listen to the broadcast of the elegant and timeless two-hour award-winning two-record album of Jewish thought and humor and heritage and music and memories titled ROZHINKES MIT MANDLIN.

It is, in Newton N. Minow's words, "... a treasure that gives our memories a new life for a new generation." It is an experience to be shared.

This newly-released album is available exclusively by mail from Living Archives Ltd.

Listen to:  
CBC (AM) — "Identities"  
Sunday, 9/7—Part I  
Sunday, 9/14—Part II  
In Ontario at 3:05 PM

Living Archives Ltd. (312) 381-3736  
P.O. Box 88  
Barrington, Illinois 60010

Please ship

— two-record stereo album(s) of ROZHINKES MIT MANDLIN @ \$25.00

— double cassette stereo set(s) of ROZHINKES MIT MANDLIN @ \$25.00

My check for \$\_\_\_\_\_ is enclosed.

Or charge my ☐ Visa ☐ Master Charge

Number \_\_\_\_\_

Exp. date \_\_\_\_\_

Signed \_\_\_\_\_

Ship to \_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_

Price includes prepaid U.S. delivery JU